

Duša
bi se
rada
postila,
a telo se
upira.

Ruski pregovor

nt

naš tednik

Številka 8
Letnik 50

Cena 15,- šil.
(150,- SIT)

petek,
27. februarja 1998

Poština plačana
v gotovini

Celovec P. b. b.

Erscheinungsort
Klagenfurt /
Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt /
Poštni urad
9020 Celovec

CITIRANO

Hočem, da
se dialog med
manjšino in
večino odvija
tudi v
deželnem
zboru.

DR. MICHAEL
AUSSEWINKLER
NA SEJI ZNP



Sedaj demonstracija proti velekanalizaciji

Stran 5



Ob
20-letnici
Slovenske
glasbene
šole so v
Pliberku
priredili
slavnostni
koncert.
Ob tej
priložnosti
je pokazal
svoje
spretnosti
na klavirju
tudi Mathias
Kollmann
iz Bilčovsa.

Strani 10/11

POLITIKA

Uspešen začetek
novega dialoga z Aus-
serwinklerjem v Zboru
narodnih predstavnikov.

Strani 2/3

Mohorjeva ljudska šola v Celovcu

vabi na dan odprtih vrat,
ki bo v četrtek, 5. marca 1998 (od 8.00 do 9.30)

Dnevi vpisovanja na šolo pa so naslednji:

5. marca 1998 (9.30 – 11.00)
9. marca 1998 (11.00 – 12.00)
12. marca 1998 (10.00 – 12.00)
13. marca 1998 (14.00 – 17.00)

Informacijski večer:
5. marca 1998 ob 18. uri

REPORTAŽA

Vaščane pojo obhajajo
10-letnico obstoja. Njihova
krstna predstava je
bila na Prazniku NT.

Strani 8/9

JOŽE WAKOUNIG

KOMENTAR
NAŠEGA TEDNIKA

Kdo sme vreči prvi kamen?

Zadeva Groer postaja vse bolj pohujšanje za Cerkev in njene člane, goreče in mlačne. Zaplet zajema razsežnosti, katerih se nekdanji dunajski kardinal in zagovorniki pa tudi nekateri kritiki morda niti ne zavedajo prav oz. nočejo zavedeti. Zadeva ni več sitna, nerodna, vse bolj postaja neokusna in čas bo že, da glavni uprizarjalci poskrbijo za razplet pa za konec te tragikomedije.

Kardinala Hansa Hermanna Groerja dolži več oseb enakospolnega nadlegovanja in izsiljevanja. Žrtve so - po obdobjih - nekdanji gojenci pa tudi benediktinski sobrati. Kamen se je začel valiti pred tremi leti. Groer je takrat ostro obsodil spolno zlorabo otrok. Oglasil se je nekdo z obdolžitvijo, da ga je Groer kot gojenca spolno zlorabil. Obdolžitvi so sledile druge. Takratni dunajski kardinal pa se je zakopal v molk.

Za katoliško Cerkev so postale razmere vse bolj nevzdržne. Naposled je Groer odstopil kot dunajski nadškof, kardinalsko čast in z njo povezane pravice je obdržal. Naslednik kot dunajski nadškof je postal Christoph Schönborn; te dni je v Rimu od papeža Janeza Pavla II. dobil znake kardinalskega odličja. Za slovesno podelitev pa se je v Rimu pojavil Groer; za ta obisk in za avdienco pri papežu ni vedel ne predsednik avstrijske škofovske konference graški škof Johann Weber ne podpredsednik in novi kardinal Schönborn.

Vsi avstrijski škofi so pozvali Groerja, naj spregovori; kardinal Schönborn mu je priporočil, naj prosí odpuščanja. Le Kurt Krenn, škof v nižjeavstrijskem St. Pöltnu, vztraja na Groerjevi strani in ga brani do zadnjega. Krenn je tudi pravočasno za napovedano vizitacijo benediktinskega samostana Göttweig (povezana z zadevo Groer; Groer je menih tega samostana) odpoklical s samostanske župnije Paudorf župnika Uda Fischerja, prav tako člana göttweiske skupnosti. Udo Fischer že leta šteje med najostreje kritike škofa Krenna. Krennov način je ustvaril odpor tudi med opati nižjeavstrijskih samostanov. Joachim Angerer, opat v samostanu Geras, je očital Krennu duhovno pustošenje v škofiji St.

Pölten in v celi deželi. Škofovo ravnanje da ni v skladu s krščanstvom. Krenn in njegovi da zlorabljajo za svoje cilje Rim.

„Kdor pohujša enega od teh malih, ki vame verujejo, bi bilo zanj bolje, da mu obesijo mlinski kamen na vrat in se potopi v globino morja. Gorje svetu zaradi pohujšanja! Pohujšanje sicer mora priti, toda gorje človeku, po katerem pohujšanje pride.“ (Mt 18, 6-7). Ostro in jasno Jezusovih besed ni ničesar pridati. Pretresti pa bi morale končno vse, ki pred javnostjo, a predvsem v zakulisju vodijo in usmerjajo to pohujšljivo dogajanje na odru katoliške Cerkve. Zazrti edinole v svoje, Jezus bi morda rekel farizejsko pravičnišvo, v to, da morajo za vsako ceno imeti prav, zasledujejo brezobzirno svoje cilje, prepričani, da so zadnji braniki Cerkve. Za dosego vsega tega ne izbirajo sredstev, prepričani, da ravnaajo prav, počenjajo stvari, ki jih nasprotni (ne drugi, morda celo sovražni) strani štejejo v smrtno pregreho. Tem krogom znotraj Cerkve po mojem ne gre za resnico in pravico, marveč za oblast. Podpirajo jih, obenem pa jih zlorabljajo razni posvetni, tudi strankarsko vezani krogi; v zadevi Groer-Krenn proti drugim se je to jasno pokazalo. Brez njihovega pohujšljivega in pogubnega vmešavanja Groer verjetno ne bi bil postal škof, Krenn pa tudi ne.

Za Cerkev je ta pretres tudi čudovita priložnost, da se prečisti, s tem okrepi in utrdi za izzivov polno prihodnost.

V Janezovem evangeliju beremo, kako so pismouki in farizeji pripeljali k Jezusu, ko je učil v templju, ženo, ki so jo zasačili pri prešuštvoanju. Na njihove hinavske besede o krivdi in kazni odgovori Jezus: „Kdor izmed vas je brez greha, naj prvi vrže kamen vanjo.“ (Jn 8,7). Vsi so odšli. Ženi pa je Jezus rekel: „Tudi jaz te ne obsojam. Pojdi in odslej ne greši več!“ (Jn 8,11).

Gotovo bo duh božji, ki veje nad vodami, razgnal megle neizprososti in neuvidevnosti. Bara se le, kdaj. Upam, da dotlej škoda ne bo prehuda.

Sproščena razprava z dr. Ausserwinklerjem

Dr. Michael Ausserwinkler se je preteklo sredo udeležil seje Zbora narodnih predstavnikov NSKS. Razprava s predsednikom koroške SPÖ je bila uspešen začetek kritičnega dialoga.

Kakor je znano, je predsednik NSKS Nanti Olip decembra lani, ko je sodeloval na seji koroške deželne vlade, povabil Zernatta, Ausserwinklerja in Grasserja, da stopijo z Zborom narodnih predstavnikov (ZNP) v kritični dialog. Vsi trije so ponudbo takoj sprejeli, kot prvi pa je sodeloval na seji ZNP (25. februarja) dr. Michael Ausserwinkler. V ponedeljek, 9. marca, bo prišel na sejo ZNP deželni glavar dr. Christof Zernatto, termin srečanja z mag. Grasserjem pa še ni točno določen.

Razprava z Ausserwinklerjem je bila odprta in sproščena. Predvsem pa je bila tudi potrebna, saj je imel predsednik koroških socialdemokratov priložnost, da v neposrednem pogovoru z neposredno izvoljenimi zastopniki slovenske narodne skupnosti spozna njihova politična razmišljanja in poglede na reševanje odprtih vprašanj.

Posebnih konkretnih rezultatov sicer ni bilo in jih tudi ni bilo mogoče pričakovati. Še najbolj otipljiv rezultat je bil v zadevi dvojezični otroški vrtci. Ausserwinkler je potrdil dr. Franca Wuttija, Lenarta Katza, mag. Rudija Vouka in mag. Stefana Kramerja v zahtevi, naj se vprašanje dvojezičnih otroških vrtcev reši s posebnim deželnim zakonom. „To je pameten predlog, vendar trenutno nima večine v deželnem zboru. Zato je nujno potrebno, da stopite v dialog z vsemi strankami.“

Poleg otroških vrtcev mu je brezdvomno zelo pri srcu tudi Glasbena šola. Pohvalil je kakovost njenega delovanja,

se priznal k enakopravnemu podpiranju iz naslova kulturni šiling in se izrekel za politiko korak za korakom.

Zelo jasno se je tudi izrekel za „dialog v deželnem zboru“. Dobesedno je dejal: „Ne gre, da bi tako pomembno vprašanje, kot je to manjšinsko, obravnavali zunaj deželnega zbora.“ Priznal je, da je na preizkušnji, kar zadeva deželnozborsko kandidaturu Slovenca/Slovenke na listi SPÖ. Za zajamčeni mandat ne vidi realističnih možnosti, „ker bi bilo potrebno spremeniti zvezno ustavo“. Zato je kot prehodno rešitev ponovil svoj predlog iz leta 1994 („Auw-model“), po katerem bi

Gospod Ausserwinkler, vemo, da se trudite za pošten odnos do koroških Slovencev. Na žalost pa ste žrtev vašega aparata in nekaterih prišepetovalcev.

Predsednik EL
ANDREJ WAKOUNIG

predsednik sosveta imel pravico spregovoriti v deželnem zboru in sodelovati v pododboru za ustavna in manjšinska vprašanja.

Glede skupnega zastopstva je menil, da je to notranjemanjšinska zadeva, v katero se stranke in vlada ne morejo vmešavati. Hkrati je priznal, da je trenutna pat-situacija negativna za narodno skupnost in da je tudi velik zagovornik politike, ki temelji na neposrednih volitvah. Vendar se boji, da bi take volitve lahko koristile samo tistim pripadnikom narodne skupnosti, ki hočejo manjšinsko vprašanje radikalizirati. Uvidel pa je potrebo po gremiju za dialog in koordiniranje v manjšini in podprl mag. Filipa Warascha, ki je utemeljil potrebo po skupnem zastopstvu takole: „Vedno več pripadnikov slovenske narodne skupnosti noče ničesar vedeti o NSKS in ZSO. Tudi ti morajo imeti možnost soodločanja.“

Janko Kulmesch



Z udeležbo namestnika deželnega glavarja dr. Michaela Ausserwinklerja na seji Zbora narodnih predstavnikov je bil storjen zgodovinski korak. Začetni dialog naj prispeva k zblizovanju na politični ravni. Z leve: tajnik NSKS Franc Wedenig, namestnik deželnega glavarja dr. Michael Ausserwinkler, predsednik NSKS Nanti Olip, vodja seje ZNP dr. Matevž Grilc.

Razveseljivo poročilo posebne vrste

Dr. Franc Wutti o dvojezičnem otroškem vrtcu Borovlje na sredini seji Zbora narodnih predstavnikov.

V veliko veselje mi je, da vas gospod namestnik deželnega glavarja danes vidim tu med nami. Zato hočem k uspelemu srečanju doprinesiti razveseljivo poročilo iz moje domače občine Borovlje.

Ominoznega 8. julija 1997 občinski svet mestne občine Borovlje ni sklenil samo, da v Borovljah ne sme biti dvojezične skupine v otroškem vrtcu, ampak tudi - od javnosti čisto spregledano - ustanovitev 7. skupine v otroškem vrtcu Borovlje, vendar enojezične.

Realizacija tega namena je bila preprečena mdr. zaradi finančnih vzrokov, kajti ustanovitev posamične skupine stane javnost nad 6,5 mio. šil.

Tako smo mi, boroveljski Slovenci prevzeli veliko nalogo, da vskočimo za javnost, za naše občane in z ustanovitvijo lastnega otroškega vrtca omogočimo tudi 7. otroško skupino. Z navidezno, majhno lepoto napako, da je postala dvojezična. Naš posredni prispevek k financiranju občinskega in deželnega bidžea znaša s tem 6,5

mio. šil.

Tudi vzdrževanje ene same otroške skupine stane občino Borovlje na leto 670.000 šil. iz občinske blagajne. Tudi to vsoto moramo boroveljski Slovenci prispevati iz zasebnega žepa. Tako je to zopet posredna podpora našemu občinskemu bidžeu.

Skupaj z davki in prispevki za naših 21/2 delovnih mest za osebe v našem dvojezičnem otroškem vrtcu z nad 200.000 šil. beležimo torej posredno podporo občini Borovlje in javni roki skupno pribl. 7,4 mio. šil.

Na tem mestu me boste vprašali o javni podpori dvojezičnemu otroškemu vrtcu Borovlje:

■ 300.000 šil od zveze za pohoštvo.

■ 0 šil. od občine Borovlje, vendar nekaj kosov pohoštva v posojajo v vrednosti 160.000 šil. plus davek na promet minus 3% - to ni pustna šala, predstavljajte si podporo nekemu minus 3% skonto.

■ Podpora od dežele Koroške niti groša. Doslej so bili trije pro-

silci pri deželni svetnici Karin Achatz. Vsem trem je zatrjevala, da ne more priskrbeti nobenega denarja, ker se mdr. pred pribl. 10 leti majhni slovenski razred neke dvojezične šole z njo ni hotel udeležiti domovinske prireditve...

Tako preostane kot podpora s 300.000 šil. od zveze - za kar se prav pristrčno zahvaljujemo - niti 5% vsote, ki jo je javna roka seveda pripravljena plačati, kadar gre za enojezično otroško skupino. Glej novoustanovljene otroške skupine v Šmarjeti/R. (pribl. 6,5 mio. šil.).

Vsi koroški Slovenci skupaj dobivajo od avstrijske države 17 mio. šil. kot majšinsko podporo. Kakor ste lahko videli, prispevamo samo mi majhna skupina boroveljski Slovencev, ki nas je po uradnem ljudskem štetju komaj 5% vseh koroških Slovencev, z našim javnim delom za boroveljske občane podporo javni roki v višini skoraj polovice celotne manjšinske podpore.

Hvala za pozornost!



60-letnik: Jože Jeraj

CELOVEC/SALZBURG

Življenjski jubilej
Jožeta Jeraja

V soboto, 28. februarja, obhaja slovenski generalni konzul v Celovcu DI Jože Jeraj svoj 60. rojstni dan. Danes, v petek, pa ga je salzburški deželni glavar Schausberger odlikoval z Zlatim častnim znakom. Po zaslugi DI Jeraja je decembra 1996 Slovenija odprla v Salzburgu častni konzulat.

Naloge slovenskega generalnega konzula v Celovcu je slavjenec prevzel novembra 1992. Prej je delal v gospodarstvu, še posebej je bil povezan z vprašanji kmetijstva (kmetijstvo je tudi študiral), od 1990 do 1991 je bil ljubljanski podžupan, kratko časa pa je bil tudi slovenski trgovski minister.

Kot generalni konzul v Celovcu si močno prizadeva za čimboljše vsestransko sodelovanje med Koroško in Slovenijo. Pri tem pripisuje koroškim Slovincem kreativno povezovalno vlogo. Intenzivno spremlja dogajanje v naši narodni skupnosti, zelo pa ga boli, če ima vtis, da koroški Slovenci zanemarjamo sodelovanje s Slovenijo.

Za življenjski jubilej in odlikovanje dežele Salzburg mu uredništvo NAŠEGA TEDNIKA pristrčno čestita. Želimo obilo božjega blagoslova, osebne in poklicne sreče, predvsem pa zdravja. Čestitkam NAŠEGA TEDNIKA se pridružujeta NSKS in Enotna lista.

Na mnoga leta!

Kaj so težišča?

K aktualni diskusiji o razdelitvi finančnih sredstev (ki jih ni premalo, ampak niso prav razdeljena), je treba ugotoviti, da bo treba definirati težišča, ki jim pripisujemo največ pomena pri delu za obstoj in razvoj narodne skupnosti. Pri tem velja upoštevati vse segmente narodne skupnosti, v posebnem politiko, gospodarstvo kulturo in šport.

Kdor vidi rešitev samo v enem segmentu, je nedvomno na zgrešeni poti. Šport je bil doslej segment, ki mu je narodna politika pripisovala le obrobni pomen, včasih niti tega ne. Primerjava polnopravnih uslužbencev v politiki in kulturi nam to pokaže na dramatičen način (šport: 1 namješčenec, kultura/politika: nad 30). Prav zaradi tega se šport ni razvijal vzporedno s kulturo ali politiko, veliko slovenskih športnikov se je moralo, ker ni bilo druge alternative, vključiti v nemškogovoreča, enojezična društva in se v teh na žalost pogosto asimiliralo. To se v prihodnje ne sme več dogajati. Dostop do tega vprašanja se mora v prihodnje bistveno spremeniti, če želimo zajeti našo še slovenskogovorečo mladino v celoti. Kakor je samoumevno, da finančno podpiramo gledališko ali zborovsko dejavnost, mora postati samoumevno, da iz skupnega bidžea financiramo tudi športno dejavnost naše narodne skupnosti, posebno še naše mladine.

Zahvala pa velja vsem, ki se že desetletja trudijo kljub omenjenemu manjkajočemu razumevanju za naš slovenski šport in našo mladino. K razpravi o kulturnem domu in športni dvorani v Pliberku pa velja vsa podpora odgovornim, ker dokazujejo da so spoznali potrebe narodne skupnosti, posebno še tiste naše mladine.

Mag. Stanko Gregorič

Družina gradi hišo - Kulturni dom Pliberk

Vsi, ki so že gradili hišo, so pravzaprav že čez nekaj let morali spoznati, da bi to ali ono stvar lahko naredili boljše. Dostikrat je slišati „cimpraš le enkrat, ampak tedaj v redu“. Sedaj vsi na Koroškem gradimo kot velika družina, kulturni dom v Pliberku. Zame je samoumevno, da kulturni dom vključuje ne samo duševno, ampak tudi telesno kulturo.

Pisma bralcev

Nikakor ne bi hotel, da bi zaprli vrata za naše najmlajše člane družine - športno mladino od 6 do 16 leta. Naša kulturna hiša naj bo, poleg naših zborov, tudi dom za odbojkarice in odbojkarje. Naj nudi vsem drugim slovenskim društvom, da imajo njihovi člani poleg službenih in privatnih obveznosti tudi možnost za športno udejstvovanje.

Gotovo je bila v času načrtovanja naše kulturne hiše ekonomska situacija dosti boljše in tudi športni uspehi naših slovenskih ekip so bili dosti boljši, kot je to trenutno. Toda vsi vemo in verjamemo, da se bosta tako ekonomska situacija kot tudi športni uspehi v našem naravnem sinusritmu spet izboljšali. Na višku tega sinusritma ne bi hotel šteti k tistim, ki gledajo nazaj in žalujejo, da pri gradnji kulturnega doma ni bila upoštevana športna dvorana. Zavedajmo se, da gradimo kulturni dom in športno dvorano verjetno za naslednjih sto let in ne glejmo ozko iz naše trenutno ekonomske šibke situacije.

Ob tej priložnosti bi rad čestital gospodu ek. sv. Fricu Kumru k njegovi zelo zreli poziciji v tej zadevi. Zdi se mi, da je on človek, ki je sposoben gledati naprej na daljšo časovno obdobje. Gospod Kumer se še dobro spominja dvojezičnih radijskih prenosov kvalifikacijskih tekem Slovenskega atletskega kluba za vstop v II. ligo in tudi dobre ve, koliko je SAK s tem doprinesel hkrepitvi narodne samozavesti. Tega člana naše narodne skupnosti, na katerega smo bili še pred kratkim tako ponosni, v času, ko ni tako uspešen, ne bomo izkjučili iz naše skupne hiše. Želel bi si več tako razgledanih očetov naše velike slovenske družine, kot je to ek. sv. Fric Kumer.

Mens sana in corpore sano - v zdravem telesu živi zdrav duh. Pustimo ga živeti.

Dr. Ivan Ramšak

Ali res ne potrebujemo profesionalcev pri kulturnem delu?

Z začudenjem smo morali bra-

ti v NT (13. 2. 1998, str. 7) pismo mag. Vladimirja Smrtnika, v katerem sprašuje, „ali res potrebujemo visoko plačane profesionalce za uprizoritev kvalitetnih odrskih predstav“ tega ne moremo vzeti na znanje brez naslednjih pripomb. Nam vsem je znano, da naši režiserji oz. kulturni delavci niso prejeli tako visokih honorarjev, kot to pisec pisma misli. To velja tudi za profesionalce, ki so in še prihajajo z veliko vnmom in idealizmom k nam na Koroško. Tako smo danes lahko res ponosni na zelo razvejano in kvalitetno odrsko dejavnost, ki je že vedno bila važen steber kulturnega udejstvovanja koroških Slovencev.

To plodno sodelovanje med slovenskimi profesionalci in koroškimi amaterji se je začelo pred več ko dvajsetimi leti. Od takrat naprej se tudi na Koroškem vedno več ljudi odloča za gledališki ali kak podooben poklic. Večinoma pa stojijo v ozadju strokovni nasveti in navdušenje strokovnjakov, ki nam že dolga leta prihajajo na pomoč iz matične države. Naj še enkrat podčrtamo, da sami takšnih profesionalcev nismo imeli in nam deloma manjkajo še danes.

Zato smo prepričani, da je v vsakem društvu važna porcija idealizma, ki se dopolnjuje s profesionalizmom. Izvedba gotovih projektov ima za podlago finančni koncept in društva sama presojo, če stvar zmorejo ali ne.

Društveniki SPD Bilka v Bilčovsu

„Gremo na lutke ...“

kličejo šmihelski otroci. „Ali res potrebujemo visoko plačane profesionalce za uprizorjanje kvalitetnih odrskih predstav?“ Ta stavek, zapisan v NT številki 6/98 izpod peresa podpredsednika NSKS mag. Vladimirja Smrtnika je izzval v meni toliko nejevolje, da se moram oglasiti in postaviti ta stavek v drugo luč.

Vsak, kdor je zasledoval kulturno dogajanje, in je temu tudi naklonjen, je v zadnjih tednih lahko z veseljem bil pričar kar nekaterim - zelo zanimivim gledališkim in lutkovnim premieram v

naših krajih. Od „Piko“ na Zilji preko 13 skupin v Rožu, Celovcu in Podjuni, do „Priložnostnega dohtarja“ v Žvabeku so se vrstile otroške, mladinske in odrasle gledališke in lutkovne predstave. Mnogo teh predstav je sad doslednega dela v gledališki delavnici v Fiesi. Neštete vaje, učenje lepe slovenščine, nastopanje na odrskih deskah, ljubeča izdelava lutk in scene - vse to se da povezati v eno besedo - navdušenje za gledališče. Marsikateri samozavesten govornik in govornica naše slovenske narodne skupnosti je ravno v takih skupinah prejel(a) važna navodila za nastopanje in kar je še važnejše, pridobili so si občutek za lepo slovenščino.

Gledališka dejavnost je bila v naših društvih že vedno močno zasidrana. Še danes je to - kot je bilo včasih - važna jezikovna šola. Tako kot si ves gospodarski, politični in zasebni svet pomaga z moderno in profesionalno tehniko in današnjemu času primernimi načini obvladanja stroke, ravno tako si tudi gledališke in lutkovne skupine na Koroškem pomagajo s profesionalnimi režiserji in scenografi, ki prihajajo iz Slovenije. In prav je tako. S svojim znanjem in prijateljskim pristopom niso le dvignili kvaliteto gledaliških predstav, predvsem so vzbudili v igralcih željo po vedno boljšem, izpiljenem in zahtevnejšem delu v gledališču.

Šmihelčani smo veseli, da so prihajali in še prihajajo med nas priznani režiserji in ustvarjajo z mladimi predstavo za predstavo. Jasno je, da so za to svoje delo plačani. Zanje je to vsakdanji kruh - za šmihelske otroke pa pomeni to veselje - izraženo z besedami - „gremo na lutke“.

Skrajno nerazumljivo bi bilo, ravno gledališko dejavnost „obdržati“ na folklorističnem nivoju in ji ne dovoliti razvoja - in to s profesionalno pomočjo.

Veselite do gledališkega in lutkovnega ustvarjanja je tudi v 3. tisočletje pomemben del kulturnega ustvarjanja šmihelskega društva. Za to tako pomembno delo z mladimi in zanje bo v šmihelskem društvu, in prepričana sem tudi v drugih slovenskih društvih, vedno odprta finančna roka.

Micka Opetnik, Konovece



Gostišče na Breškem jezeru bi moralo zapreti, ker so investicije za odvažanje odplak enostavno previsoke. Letno bi znašale pribl. 1,1 mio. šilingov: to bi pomenilo konec za gastronomijo na Breškem jezeru.

S podpisom pomagajte preprečiti velekanal!

Ker z deželno svetnico Sickl ni več možna stvarna diskusija o čiščenju odplak, organizira deželna platforma za čiščenje odplak 20. marca v Pliberku veliko demonstracijo. Nasprotniki velekanala so demonstrirali pretekli četrtek tudi v deželnem zboru in hočejo izvesti deželni referendum.

Za izvedbo deželnega referenduma, s katerim želijo nasprotniki doslejšnje ureditve spremeniti deželni zakon o čiščenju odplak, je potrebnih 3000 podpisov. Edina težava pri tem je, da je treba podporni izjave (ki smo jih priložili današnjemu NT) podpisati na občinskem uradu. Nato jih oddate pri enem izmed odbornikov ali pa pošljete na opolnomočenca Bernarda Sadovnika.

Ta teden je dobila razprava o smislu velekanala za občine Pliberk, Bistrica in Globasnica popolnoma novo dinamiko. Na iniciativo ÖVP je to tematiko obravnaval v vprašalni uri koroški deželni zbor, ki bo na svoji naslednji seji, 24. marca, spremenil zakon o čiščenju odplak. Ker do tega datuma ni več veliko časa, so pogajanja o tem, kaj vse se naj bi spremenilo v zakonu, v polnem teku. Če bo šlo po volji Sicklove, FPÖ in SPÖ, se ne bo spremenilo veliko, kar pomeni, da bo 50 koroških občin prisiljenih, da gradijo velekanal in se s tem popolnoma zadovoljijo.

Prvi osnutki za spremembo zakona niti ne upoštevajo v celoti predpisov EU, ki predpisujejo obvezno kanalizacijo šele od 2000

Zaradi trenutnih predpisov so prišli mnogi gastronomi v velike finančne težave, ker so dobili predpisane zaprte jame, iz katerih morajo od koncesioniranega obrata pustiti izvažati odplake, kar stane 190 šil/m³. Nekaj primerov:

Primer I: Familienclubhotel Petzenköinig: letna vodna poraba pribl. 4000 m³ x 190 = 760.000 šil.

Primer II: Gostišče Hudl v Globasnici (ki ima sicer od dežele dovoljeno biološko čistilno napravo, očiščene vode pa ne sme spustiti v reko): letna vodna poraba pribl. 500 m³ x 190 = 95.000 šil.

Primer III: Gostišče Šoštar v Globasnici (ki ima sicer od dežele dovoljeno biološko čistilno napravo, očiščena voda pa ne sme ponikati): letna vodna poraba: 1200 m³ x 190 = 228.000,-

Primer IV: Camping „Pirkdorfersee“: letna vodna poraba: pribl. 6000 m³ = 1,1 mio. šil.

EGW naprej (Koroška doslej od 50 EGW naprej). Deželna platforma za čiščenje odplak zahteva tudi, da se Sicklova odpove prepovedi o ponikanju očiščenih odplak, ki je niti v drugih avstrijskih zveznih deželah (npr. na Štajerski) nimajo. Po mnenju platforme stoji za tem gradbena „lobi“, katero podpirajo tudi koroške deželne stranke in banke, ki bodo konec koncev največ zaslužile, saj so za gradnjo potrebni krediti, ki gredo daleč čez milijardo.

Kredite bodo morali plačati občani v obliki kanalskih pristojbin. V občini Pliberk bo po zadnjih računih stal kubični meter odplak 70,- šil.

Silvo Kumer

Kam s podpornimi izjavami?

S podporno izjavo pomagajte, da bo deželna vlada morala razpisati deželni referendum o spremembi zakona o kanalizaciji. Podporno izjavo morate podpisati na občinskem uradu. Prazne izjave lahko tudi kopirate in daste znanecem. Oddajte jih pri odbornikih ali pošljite Bernardu Sadovniku ali pa na uredništvo NT, 10. Oktober Str. 25, 9020 Celovec.

KMEČKI PROIZVODI

Dajte svoje kmečke izdelke oceniti

V Ptuj bodo od 24. do 27. aprila na razstavi „Dobrote slovenskih kmetij“ ocenjevali kmečke izdelke. KIS vabi koroške kmete, da sodelujejo s svojimi specialitetami. Od 12. marca naprej zbira KIS olje, kis, žganje, suho sadje, mlečne izdelke, salame, suhe klobase, slanino, šunko, pršut, kruh, pecivo in pogače. Podrobne informacije: tel: 0463/54 8 64.

KMETIJSTVO V EU

Direktor zbornice bo informiral

Dobrla vas. V ponedeljek, 2. marca, vabi SJK v Dobro vas (kulturni dom ob 19. uri) na predavanje direktorja zbornice dr. Ernesta Gröblacherja o vprašanih kmetijske politike, agendi 2000, ÖPUL-u in razširitvi EU na Vzhod. Po predavanju bo diskusija. Kmetje imajo pri tem možnost, da iz prve roke od strokovnjaka zvedo, kaj čaka koroške kmete v prihodnjih letih.



Direktor Kmetijske zbornice dr. Ernest Gröblacher bo predaval v Dobrli vasi

OGLAS

Posojilnica-Bank Podjuna

oddaja v centru
Dobrlu vasi
od 1. aprila 1998
naprej v najem

**poslovne oz.
pisarniške
prostore**

tel. povprašanja:
04236/2076

Danes, v petek, 27. svečana 1998, obhaja 75-letnico **Joza Kaisera** iz Šentkandolfa pri Kotmari vasi. Slavljencu, svojemu zvestemu bralcu, iskreno čestitamo in želimo vse najboljše. Čestitkam se pridružujeta SPD Gorjanci in EL Kotmara vas. Še na mnoga leta!

Na Otožu pri Šentilju slavi visoko obletnico življenja, 80. rojstni dan, **August Mečina**, po domače Mokrijev oče. Slavljencu ob tem visokem osebnem jubileju od srca čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova, predvsem zdravja in osebnega zadovoljstva.

V Podkanji vasi pri Galiciji bo obhajal rojstni dan **Milan Blažej**. Občinskemu odborniku EL Galicija ter poslovodji Mohorjeve tiskarne v Vetrinju ob osebnem prazniku iskreno čestitamo in želimo mnogo osebne sreče in uspeha tudi v prihodnje. Čestitkam NAŠEGA TEDNIKA se pridružujeta EL in SAK.

Prav danes bosta obhajali 60. rojstni dan **Adolfina Korenjak**, po domače Podrutjakova iz Šmarjeta in **Rezi Wolte**, po domače Fridova iz Zgornje vasi pri Šmarjeti. Obema slavljenkama veljajo naše iskrene čestitke in najboljše želje.

16. pomlad je pred nedavnim slavila **Katja Notsch** s Čemerne pri Šentjakobu. Čestitamo!

Abrahama je srečal **Johan Maček** iz Grabelj pri Pliberku. Slavljencu ob tem posebnem osebnem jubileju iskreno čestitamo in kličemo na mnoga zdrava, srečna in veselja polna leta.

Slovensko društvo upokojencev Pliberk čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Erni Partl** z Bistrice nad Pliberkom, **Francki Lubas** iz Vogrč in **Francki Košutnik** iz Libuč pri Pliberku. Posebne čestitke pa veljajo **Albinu Tomiču**, po domače Šerčerju, ki slavi 85. rojstni dan. Vsi ostali člani društva upokojencev slavljencem od srca čestitajo in želijo obilo božjega blagoslova tudi v prihodnje. Čestitkam in željam upokojencev se pridružuje uredništvo NAŠEGA TEDNIKA.

Minuli teden je obhajal 25. rojstni dan **Pepi Michor**, po domače Butijev iz Trebelj pri Šmarjeti. Ob tej priložnosti mu od srca čestita EL Šmarjeta. Čestitkam se pridružuje uredništvo NT.

V Zgornjih Borovljah ob Baškem jezeru je slavila 90. obletnico življenja **Elizabeta Novak**. Slavljenci ob tem visokem življenjskem jubileju iskreno česti-

ČESTITAMO

tamo in kličemo na mnoga zdrava in zadovoljstva polna leta.

Te dni je obhajala 53-letnico **Erika Muri** s Čežave. Številnim čestitkam se pridružujeta Gorjanci in EL Kotmara vas.

Osebnim praznikom je obhajala tudi **Marija Piskernik** iz Lobnika pri Železni Kapli. Čestitamo in vse najboljše tudi v prihodnje.

Naslednje voščilo je namenjeno **Frančiški Plesnik** z Bele pri Galiciji, ki je obhajala 83. rojstni dan. Čestitamo in želimo vse najboljše, zlasti trdnega zdravja in osebnega zadovoljstva.

Prav danes obhaja rojstni dan **Franc Valeško**, po domače Močeh iz Drveše vasi pri Pliberku. Zvestemu bralcu od srca čestitamo in želimo vse lepo in

dobro tudi v prihodnje. Čestitkam se pridružujeta EL in SJK.

Mici Klemenjak iz Šentožbaltal je obhajala osebni praznik. Ob tej priložnosti ji od srca čestitajo in želijo vse najboljše vsi člani Slovenskega društva upokojencev Šentjakob.

Za minuli osebni praznik od srca čestitamo **Bernardki Komar** z Metlove. Vse najboljše ter mnogo sreče in zadovoljstva tudi v prihodnje.

V soboto, 28. svečana, bo obhajal 89-letnico **Jožef Wakounig**, Kovačev oče iz Mlinč v Podjuni. Za ta lepi življenjski jubilej slavljencu od srca čestitamo, želimo zdravja pa zadovoljstva in kličemo še na mnoga leta.

V Selah na Kotu je obhajala rojstni dan **Mici Oraže**, po domače Hirsinja. Čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova tudi v prihodnje, predvsem zdravja in zadovoljstva.

Naslednje voščilo je namenjeno **Mici Smole** iz Šmiklavža ob Dravi, ki je slavila 60. rojstni dan. Slavljenci ob tem lepem osebnem jubileju od srca čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

Rojstni dan je obhajal **Branko Hudl** iz Male vasi pri Globasnici. Čestitamo in vse najboljše!

V Selah na Kotu (pri Miku) je slavil 40-letnico življenja **Rudi Dovjak**. Pristrčno čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

Slovensko društvo upokojencev Podjuna čestita za osebne praznike **Jožetu Pasterku** iz Kokij, **Jozefini Planegger** z Dobrove, **Marku Marku** iz Horc, **Jožefu Hoblu** iz Pogrč in **Matildi Lintsche** iz Vijasc. Posebne čestitke pa veljajo **Urški Zergoi** iz Kazaz, ki slavi 75-letnico življenja. Vsi ostali člani društva upokojencev od srca čestitajo in kličejo na mnoga zdrava, srečna in milosti polna leta. Čestitkam in željam se pridružuje uredništvo NAŠEGA TEDNIKA.

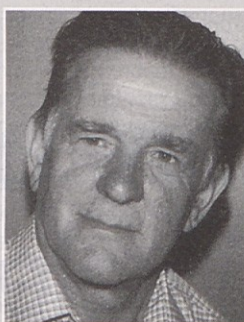
Jutri, v soboto, 28. februarja, bo obhajal 88. rojstni dan **Juri Malle**, po domače Plk z Vrha pri Šmarjeti. Slavljencu ob tem visokem osebnem prazniku od srca čestitamo in kličemo na mnoga zdrava in milosti polna leta. Čestitkam se pridružuje EL Šmarjeta.

V Štebnu pri Globasnici bo obhajal 40. rojstni dan **Karl Pit-schek**. Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam uredništva NAŠEGA TEDNIKA se pridružujejo vsi domači in prijatelji.

ČESTITKI TEDNA

Šmarjeta: Fridl Petrač 70-letnik

V Šmarjeti pri Pliberku je pred kratkim praznoval svoj 70. življenjski jubilej **Fridl Petrač**, p. d. Gajšek. Slavljencem je poznan kot dober in uspešen gorski kmet, v svojem prostem času pa je lovec z dušo in telesom. Preteklo soboto so mu na domu pri Gajšku čestitali lovci, prijatelji, lovski rogisti, muzikantje iz Libuč in MoPZ Kralj Matjaž. Na mehah pa je dedju urno zaigral nekaj domačih viž vnuk Marko. Za pogostitev so odlično skrbeli domači, ki prav tako kot oče skrbijo, da bo domača beseda ostala ohranjena pri Gajšku tudi še v naslednjem rodu. Med gratulanti je bil tudi pliberški občinski kmetijski in lovski referent ek. sv. **Fric Kumer**, ki je slavljencu izrekel pristrčne čestitke občine Pliberk. Slavljencu čestita tudi uredništvo Našega tednika in mu kličemo še na mnoga zdrava leta.



Skupni jubilej Roze in Karla Hrena

Pred nedavnim, 14. februarja, sta obhajala 25. obletnico skupnega življenja **Rozi** in **Karl Hren** iz Gorič pri Žitari vasi. Slavljenci sta se ob tej priložnosti v obliki sv. maše v žitrajski farni cerkvi zahvalila Bogu za doživeta skupna leta. Mašo pa je daroval domači župnik **Valentin Gotthardt** ter v pridigri lepo orisal lik njunega življenja. Poleg tega je slavljencema zaželel, da bi jima sijalo še naprej sonce medsebojne sreče v krogu družine.

Slavljenko **Rozo** poznamo kot prizadevno pevko v domačem cerkvenem zboru in zastopnico farnega sveta, **Karla** pa kot priljubljenega občinskega odbornika Enotne liste v domači občinski hiši. Obema ob tej priložnosti od srca čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje. Čestitkam NAŠEGA TEDNIKA se pridružujejo znanci in prijatelji ter cerkveni pevci in EL.

BRANČA VAS – BILČOVŠ

Matevžu Mischkulnigu v hvaležen spomin

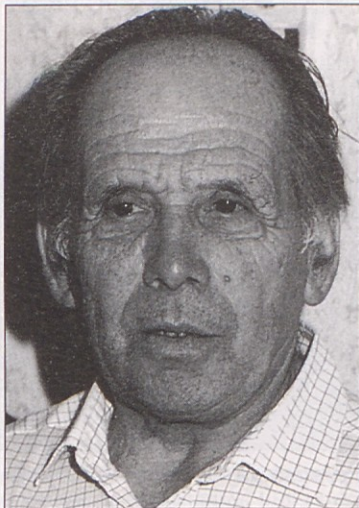
Družini je bil skrben in ljubezniv oče, domačinom velik dobitnik, slovenski narodni skupnosti pa zgleden rojak.

Čeprav v pokoju (izpolnil je 71. življenjsko leto), ni miroval. Bil je, kakor močje v najbolj ustvarjalnih letih, vitalen in poln delovne energije. Toliko bolj je osupnila vest o njegovi smrtni nesreči; udarila je na bilčovške občane ter vso slovensko skupnost kakor strela z jasnega neba.

Se posebej hudo pa je nenadna smrt Matevža Mischkulniga prizadela njegovo družino. Ženi Nani je bil nadvse dober in zvest soprog, otrokoma Tevžiju in Urški z družinama pa nadvse ljubezniv in skrben oče. Njim je bil vedno ob strani in pomagal, kjer je le mogel - in bil predvsem srečen, ker so se veselili njegove bližine.

Matevž Mischkulnig se je rodil 21. 9. 1926 pri Tržeju v Branči vasi. Leta 1957 se je oženil z domačinko Nani Andreasch. Ustvarila sta si lep dom z manjšo kmetijo, poleg tega pa je celih 35 let služil kruh kot vodja montaže pri podjetju AEG.

Skrb za družino in dom mu je pomenila vse. Ni pa bil dober oče samo hčerki Urški in sinu Tevžiju; ko se je leta 1973 njegov brat Mihi smrtno ponesrečil, je bilo zanj samoumevno, da bodo njegove očetovske skrbi in ljubezni deležni tudi nečaki Mihi, Cilka in Micka. Tako je rajni Matevž svojo



V sredo, 18. februarja 1998, je v 72. letu starosti nenadno umrl Matevž Mischkulnig iz Branče vasi pri Bilčovsu.

globoko vero in spoštovanje do Kristusovega izročila živel predvsem z dejanji - toliko bolj pa so zato domačini, delavski tovariši, znanci in prijatelji spoštovali njegovo verodostojnost.

Verodostojen je bil tudi, ko se je udejstvoval za javni blagor. Bil je med ustanovitelji EL Bilčovs in glasila „Naša občina“, 10 let je v bilčovškem občinskem svetu „z veliko vnemo, odgovornostjo in

zanesljivostjo“ (Ingrid Zablatnik) zastopal interese občanov, sodeloval je pri Skupnosti južno-koroških kmetov (SJK) in NSKS, bil dolga leta odbornik domače posojilnice in zadruga, bil je izrazit strokovnjak na področju čebelarstva in kot tak aktiven član domačega čebelarkega društva, zelo se je zavzemal za poživitev stare domačnosti po vaseh - skratka: bil je mož, ki je živel in delal z ljudmi za ljudi.

Za vse to so se mu na pogrebni svečanosti (prejšnji petek, 20. 2. 1998) zahvalili dekan Poldej Kasl, županja Štefka Quantschnig in podpredsednica EL Ingrid Zablatnik. Med drugim so poudarili njegovo odločno zavzemanje za popolno enakopravnost slovenščine. Ingrid Zablatnik: „Spoštoval je vsakogar, ki je govoril v svojem maternem jeziku. Enako spoštovanje je pričakoval in zahteval tudi za domači slovenski jezik.“

Lepa zemeljska knjiga Matevža Mischkulniga se je zaprla. Sedaj uživa Tevži bogato plačilo pri Pravičnem sodniku. In če nam bo uspelo nadaljevati njegovo pot pri našem delu, bo še večje njegovo Večno veselje.

Vsem žalujočim velja naše iskreno sožalje.

Janko Kulmesch



† Hubert Kotschnig

SVETNA VAS/ŠMIHEL

Rana smrt Huberta Kotschniga

Hubert Kotschnig iz Šmihela je bil v najboljših moških letih, toda Gospodar življenja je odločil drugače. Odpoklical ga je k sebi v 47. življenjskem letu in ga tako odrešil zemeljska križa. Hubert Kotschnig je umrl v petek, 13. februarja, v Svetni vasi, kjer je imel svoje zadnje življenjsko bivališče.

Po poklicu je bil bančnik; gospodarske obveznosti so ga tudi spremljale do konca življenja. Prav tako ga je zelo zanimala politika. Bil je več let občinski odbornik, zelo pa se je izkazal kot član slovenskega sosveta pri uradu zveznega kanclerja. Hubert Kotschnig je v prvi periodi sosveta pod predsedstvom dr. Matevža Grilca zastopal sicer FPÖ, vendar je vedno iskal soglasje z zastopniki slovenskih organizacij in s svojim glasom podpiral tudi njihove predloge. Tako je dokazal, da mu je bila usklajenost s slovenskimi domačini važnejša kakor gola strankarska disciplina.

Pogrebna svečanost je bila v ponedeljek, 16. februarja, v Šmihelu. Vodil jo je grabštanijski župnik Tone Opetnik, asistiral pa sta mu dekana Kristo Srienc in Poldej Silan. Pevsko so svečanost okrasili domači cerkveni pevci.

Pod zemljo domačega Šmihela je Hubert našel svoj zadnji zemeljski dom. Naj se odpočije v večnem miru - s pomočjo Božje ljubezni in pravičnosti.

Vsem žalujočim izrekamo odkrito sožalje.

—Kuj—

VOGRČE

Slovo od župnijske gospodinje

V ponedeljek, 16. februarja, so v Vogrčah položili k večnemu počitku župnijsko gospodinjjo Julio David, ki je umrla 14. februarja v 88. letu starosti.

Skoraj 30 let je skupno z rajnim župnikom Vinkom Zaletelom gospodarila v farovžu in zelo vestno srkbela za cerkev in svojega župnika. Rajna farovška Jula, kakor so jo imenovali Vogrjani, se je rodila leta 1910 v Vogrčah, kjer je pravzaprav živela vse svoje življenje. Smrt župnika Zaletela leta 1996 jo je zelo prizadela, klub temu je tudi po njegovi smrti živela sama naprej v vogrškem farovžu. Šele lani božiča se je preselila v dom za ostarele v Pliberk. Na njeni zadnji zemeljski poti so jo spremljali vogrški farani, prišli pa so tudi znanci iz drugih krajev Koroške. Pogrebne obrede



V 88. letu starosti je za vedno zatisnila oči Jula David.

je vodil dekan Šimej Wutte, z njim je somaševalo še sedem duhovnikov, med njimi tudi vogrški župnik Florijan Zergoi. S pesmimi je mašo okrasil domači cerkveni zbor. Zapel je ob odprtem grobu pesem, ki jo je rajni v spomin napisala Francka Lubas, uglasbil pa jo je Janez Petjak. Za vso delo se je rajni Julija David zahvalil predsednik župnijskega sveta Stefan Enzi, spregovorila pa je tudi predsednica združenja župnijskih gospodinj gospa Czernin.

Naj bo rajni farovski Julija domača vogrška zemlja lahka.

Silvo Kumer

HANZI ANDREASCH

Vaščan z dušo
in telesomHanzi
Andreasch

Eden od stebrov moškega zbora Vaščane pojo je tudi Hanzi Andreasch s Pograda pri Bilčovsu. Ni samo pevec z dušo in telesom, skupino spremlja tudi instrumentalno.

„Kot mlad človek sem bil pravi cigan“, je pred leti zaupal NAŠEMU TEDNIKU. Ko se je leta 1977 vrnil iz Arabije domov v Bilčovs, se je začel ukvarjati z glasbo in nekaj let igral pri različnih ansamblih. Tudi danes še igra v komercialnem ansamblu, njegova največja ljubezen pa je slej ko prej izvirna domača pesem.

Hanzi Andreasch sicer ni Vaščan čisto prve ure („Pridružil sem se jim majnika 1988“), zato pa jim bo ostal zvest do zadnje. Da se je sploh pridružil Vaščanom, so bili „krivi“ Žnidarjev Fridi, Krušcevc Franci in Toni Schellander. Prepričali so ga, da se „za hec“ udeleži vaje pri Črni ju v Zgornji venci - iz „heca“ pa se je rodilo prijetno-resno in zvesto sodelovanje.

Hanzi Andreasch pri tem ne pozabi poudariti zaslug, ki jih ima prof. Jožko Kovačič. Fascinira ga, kako skrbno zbira domače ljudske pesmi in kako vestno skrbi za to, da se ohranijo in gojijo. „Danes se zavedam bolj kot kdajkoli, da je treba spoštovati, kar so nam posredovali naši predniki.“ Poleg tega vidi v sodelovanju s prof. Kovačičem praktične koristi. „Pri njem naše glasove pridno vadimo, kar mi pride prav tudi v komercialnem ansamblu.“ Nadalje je Hanziju Andreaschu zelo všeč ozračje, ki vlada med Vaščani.

Kakor omenjeno, igra Hanzi Andreasch tudi za komercialni ansambel (Trio Agaton). Zato včasih pride tudi do terminske kolizije. Na vprašanje, komu da v tem primeru prednost, je jasno odgovoril: „Vaščani. Z razliko do komercialnega ansambla pri Vaščanih ni zaslužka. Gre pa za nekaj globljega – za ohranitev naše domače pesmi.“

-Kuj-



Krstna predstava Vaščanov – 10. julija 1988 na Prazniku NAŠEGA TEDNIKA Kobu.

10 let „Vaščane pojo“:

Prvič so javno nastopili na Pzniku NT

Prihodnjo soboto, 28. februarja (ob 20. uri v ljudski šoli v Bilčovsu), bo moški zbor Vaščane pojo priredil slavnostni koncert. Za 10-letnico zbora bodo nastopili vsi sedanji in nekdanji Vaščani.

Rojstni dan moškega zbora Vaščane pojo je 22. februar 1988. Tedaj so se prvič zbrali na pevski vaji. Bila je pri Črni ju v Zgornji venci pri Bilčovsu, udeležili pa so se je Miha Einspieler, njegova sinova Mirko in Slavko, Hanzi Valentinič, Hanzi Einspieler ter Jožko Kovačič. In ker ni bilo dovolj tenorjev, jim je na pomoč priskočila Črni juva gospodinja Fini.

Pobudo za organiziranje prepevanje pristnih, večinoma že pozabljenih domačih pesmi je dal bivši bilčovški občinski odbornik Miha Einspieler. Sam je dolga leta sodeloval pri Kernjakovem zboru, sodelovala pa sta tudi njegova sinova Mirko in Slavko. Nagovoril ju je, naj skušata prepričati sovaščana prof. Jožka Kovačiča, da se pod njegovim strokovnim vodstvom ustanovi zbor. Pomembno pionirsko delo je opravil tudi Hanzi Valentinič, pd. Košarjev s sosednje Gore.

Jožko Kovačič je z veseljem sprejel izziv - danes pa so Vaščani ena najbolj priljubljenih in aktivnih pevskih skupin naše narodne skupnosti.

„Uradno“ krstno predstavo so imeli 10. julija 1988 - na Prazni-

ku NAŠEGA TEDNIKA v Šentjakobu. Navdušili so okoli 2000 obiskovalcev. Nato so se vrstili nastopi po vsej dvojezični Koroški, v Sloveniji in Italiji. Izdali so tri kasete, prihodnjo soboto na jubilejnim koncertu pa bodo predstavili drugo zgoščenko (CD).

Poseben dosežek pa je tudi zbirka „Vaščane pojo“ - zvezek slovenskih koroških ljudskih pesmi, ki jih je zbral in za moški zbor priredil prof. Jožko Kovačič. Zbirka je izšla pred petimi leti, izdala jo je Krščanska kulturna zveza in vsebuje 33 slovenskih koroških ljudskih pesmi. Prof. Kovačič je vse pesmi posnel, zapisal in za moški zbor priredil sam. Pesmi so fonetično skrbno zapisane, kot jih je ljudski pevec zapel na trak.

Priljubljenost Vaščanov je izredno velika. Za to obstajata predvsem dva razloga: prvič -



Prof. Jožko Kovačič je zbral in za moški zbor priredil številne ljudske pesmi. Izšle so v zbirki „Vaščane pojo“.

ljudje zelo dobro čutijo, da Jožko in njegovi pevski tovariši resno jemljejo svoje poslanstvo; to pa je ohranjati in oživljati domače ljudske pesmi. Drugič - zbor „Vaščane pojo“ nastopa sproščeno, ima smisel za show in zato nima težav, da ustvari za vsakega nastopajočega odrešilen kontakt s publiko. Skratka, nastopa nad vse simpatično. Je eden redkih slovenskih zborov, ki je od vsega začetka spoznal,



Slike: NT/Fera

CELOVEC

Pester semester v Mladinskem domu

Kot bi trenil je minil prvi semester in ker se ob takih priložnostih javljamo iz Mladinskega doma, boste tudi tokrat izvedeli, kaj vse se je dogajalo pod našo streho. O nekaterih večjih prireditvah so bili že objavljeni članki, danes pa sledi pregled ostalega delovanja.

Mladinski dom ni le dom tistim, ki med tednom v njem stanujejo, pač pa nudi tudi popoldansko varstvo in daje na razpolago svoje prostore številnim športnikom, ki del svojega prostega časa preživijo v telovadnici Mladinskega doma. Vedno večje je število tistih, ki prihajajo k nam na kosilo, se kratko zadržijo v telovadnici in nato odhitijo spet k pouku v šolo. Dnevno se srečuje v domu okrog 300 mladih vseh starostnih skupin (od vrta, pa do študentov).

Da ima mladina poleg učenja, kar je slej ko prej glavna skrb učencev in vzgojiteljev, tudi možnost rekreacije in sprostitve, poskrbimo vzgojitelji/ce za vrsto prireditev.

V preteklem semestru je bilo 15 različnih prireditev, poleg tega pa so gojenke in gojenci lahko sodelovali v filmskem gledališkem in kreativnem krožku. Gojenci so se pomerili v športnih tekmovanjih. Predvsem nogometni turnirji in turnir v namiznem tenisu za nižje razrede so vključili tudi izvendomsko mladino.

Nogomet je slej ko prej panoga, ki privlači največ mladincev. Tako se je na turnirju za višješolce zbralo nad 50 tekmovalcev in prav toliko gledalcev.

Že oktobra so se naše odbojkarice pomerile v prijateljski tekmi z odbojkaricami iz Dijaškega doma Poljane iz Ljubljane. To je

bilo prav takšno srečanje med domovoma, ki je izzvenelo, kljub zmagi gostov, v najboljšem vzdušju in z željo o revanši s strani odbojkaric Mladinskega doma.

Tudi dart-turnirja se je udeležilo veliko število tekmovalk/cev. Prvovrščeni so prejeli lepe diplome, za vse pa velja vedno olimpijsko geslo: udeležba je vse.

Kot zadnji športni dogodek pa sta bila turnirja v namiznem tenisu, kjer je pri višješolcih zmagal Peter Pavček, gojenc iz Modestovega doma. Prvak Mladinskega doma pa je postal drugovrščeni Gregor Krevs. Pri dekletih je zmagala Tamara Wieser. Domska prvaka pri nižješolcih sta postala Tomi Waldhauser in Jana Velik.

Poleg športnih dejavnosti pa so dijaki imeli možnost prislusniti pisatelju Tonetu Partljiču ali Andreju Feinigu, ki je v sodelovanju s slovensko študijsko knjižnico s svojimi pripovedovanji pritegnil mlajše.

Osnovne informacije o prvi pomoči so gojenci dobili na posebnem večeru. Pravo doživetje pa je za vse stanovalke/ce doma bilo gotovo Miklavževanje, ko so nas obiskali parklji iz Kaple ob Dravi. Večina še nikoli ni videla tako od blizu groznih lesenih mask in tako neposredno dožive-

la ta zimski običaj.

Tudi interni nastop Glasbene šole oddelka Mladinski dom je privabil veliko število poslušalcev, mladi glasbeniki pa so nam pokazali, kaj so se v teku semestra s pomočjo zavzetih učiteljev naučili.

Višek v prvem semestru pa je gotovo bila osrednja prireditev ob slovenskem kulturnem prazniku v telovadnici, na katero sta vabili obe kulturni organizaciji in film Mladje in ki je privabila ogromno število obiskovalcev, v prvi vrsti mladine.

Mladina v Mladinskem domu ima poleg vseh možnosti za nemoteno in urejeno delo za šolo tudi dosti možnosti za smiselno izpolnjevanje prostega časa.

Eda

Šaloigra Vogrjanov
v Kotmari vasi

Na pustno nedeljo so nas obiskali igralci iz Vogrč in nam zaigrali v farni dvorani šaloigro „Po sili zdravnik. Pripravili so nam prijetno domače pustno veselje. Župnik Maks Michor se je gostom iz Podjune zahvalil, da so nas prišli obiskat, naj spet pridejo, kadar bojo imeli kaj na zalogi.“

Masten pust pri Borovcu v Ledincah

K Borovcu na Ledince sta Slovenski prosvetni društvi Jepa-Baško jezero in Dobrač letos vabili na pustovanje - tekmovanje šem, krapojedcev in dobrovoljnežev. Za vžigalno iskro pa so bili povabljeni gojenci in gojenke celovškega Modestovega doma, ki so za aperitiv zaigrali kmečko burko „Na ogledih“. Eksperiment je uspel, ljudje so se v nabito polni dvorani tako med kakor po uprizoritvi zabavali. Najboljše šeme so kajpak bile nagrajene. V tem prešernem živ-žavu je nedeljsko popoldne hitro minilo. Mastni Pust pa je postal suh okoli ust in se v sredo spremenil v Post.



Gojenke in gojenci Modestovega doma v Celovcu so pri Borovcu na Ledincah predstavili kmečko burko „Na ogledih“.

Stališče

Nekaj pripomb ob 20 letnici

Dovolite, da na kratko kronološko navedem nekaj pojasnil k začetnemu razvoju organiziranega glasbenega šolstva na Koroškem. Tudi KKZ je imela že več let poprej načrte, kako bi koroški Slovenci imeli bolj organizirano glasbeno dejavnost, saj je bila od leta 1953 do leta 1958 orglarska šola na Koroškem, ki sta jo vodila dr. France Cigan in prof. Silvo Mihelič. France Cigan je celo na ljubljanski televiziji imel pogovor, v katerem je povedal, kako bi koroški Slovenci potrebovali organizirano šolstvo (to je bilo v 70-tih letih).

Aprila 1977 je imela delegacija KKZ srečanje s predstavniki kulturnih organizacij na Primorskem. V tem okviru so poročali rojaki s Primorske, kako funkcionira obmejno sodelovanje s Slovenijo. Tako, da prihajajo tudi glasbeni učitelji iz Nove Gorice, iz Sežane in Ajdovščine pomagati pri učenju glasbil na njihovih glasbenih šolah. Ta zamisel je bila tudi zelo dobrodošla, ko nas je povabila Zveza kulturnih organizacij Slovenije v nedeljo, 8. maja 1977 ob 15.00 uri v salon hotela „Pohorje“ v Slovenj Gradcu. Na ta posvet so bili vabljeni poleg KKZ in SPZ tudi očinski ZKO-ji iz Koroške regije in druge republiške inštitucije.

Na tem posvetu je predlagal tedanji podpredsednik KKZ dr. Janko Zerzer, da bi pomagala obmejne glasbene šole in občinske zveze skupno z ZKO Slovenije, da bi se polagoma tudi na Koroškem razvilo glasbeno šolstvo, podobno kot je to na Primorskem. Ta pobuda je bila zelo pozitivno sprejeta. Drži, da so to akcijo prvi sprejeli društveniki SPD Edinost v Pliberku in da so prvi štirje učitelji prišli z Raven ter da jim je tam pomagala Kulturna skupnost in ZKO Ravne.

Kratka kronologija: 29. 6. 1977 se je na koordinacijski seji KKZ in SPZ pod točko štiri dogovorilo sledeče: „Za glasbeni pouk se najprej izvede anketa, na osnovi katere bi zasnovali centre za instrumentalni pouk. Anketa se naslovi na krajevna društva. Anketa bo skupna. Razpošlje se ob pričetku šolskega leta.“

Na občnem zboru SPD „Bilka“ v Bilčovsu 15. 10. 1977 naslovijo resolucijo na KKZ in SPZ, v kateri so izrazili željo za po-

moč pri posredovanju strokovnih glasbenih učiteljev za rožanska društva.

3.12.1978 je SPD „Bilka“ v Bilčovsu poslalo SPZ in KKZ 75 anketiranih podpisov iz Loč, Šentjakoba, Bilčovsa, Kotmare vasi in iz Sveč po zahtevi skupne glasbene šole.

11.12.1978 Na skupni seji KKZ in SPZ se nismo mogli zediniti glede skupne šole.

18.12.1978 vabi SPD „Bilka“ KKZ in SPZ na skupen posvet o Glasbeni šoli. Ker tudi tam nismo prišli do skupne rešitve, je KKZ 19. 12. 1978 naslovila pismo na ZKO Slovenije, kakšen sklep je bil sprejet 8. 5. 1977 v Slovenj Gradcu glede pomoči oz. ustanovitve šole.

20. 12. 1978 obe kulturni organizaciji SPZ in KKZ dobila s strani ZKO predsednika Jožeta Humerja pismen odgovor, naj bo Glasbena šola skupna.

15. 2. 1979 Skupen sestanek SPZ, KKZ, ZKO v Šentjakobu z ravnateljico Glasbenih šol iz Kranja, Radovljice in Jesenic o skupnih prizadevanjih šole.

Od tistega časa je Glasbena šola skupna. Ne drži, da je „KKZ začela pritiskati iz bojazni, da bi ne zamudila razvoja, saj je dotlej to vodila samo SPZ“. Mislim, da se je splašalo to skupno prizadevanje. Brez dvoma, da imajo polega rav. Joška Hudla za razvoj Slovenske glasbene šole zasluge tudi dolgoletna predsednika Herbert Seher in rav. Urhej Kassl, enako tudi tajnik Janko Tolmaier. Za strokovno plat pa so od prvih začetkov skrbeli prof. Alojz Ajdič in prof. Alojz Lipovnik in dolgoletni pedagoški vodja prof. Lovro Sodja s pedagogi iz Slovenije in s Koroške. Prepričan sem, da ti pedagogi niso najprej povpraševali po honorarjih, temveč bilo jim je v prvi vrsti za razvoj glasbene dejavnosti mladine.

Ko se oziram na 20 let Glasbene šole, se kljub vsebinskim in strokovnim razpravam, predvsem pa finančnim težavam, lahko veselimo skupnega kulturnega dosežka koroških Slovencev. Glasbena šola je dorasla v pravo šolo, kot smo si jo želeli. Šola ima danes 17 lastnih koroških učiteljev s sedanjim ravnateljem mag. Romanom Verdedom na čelu. To je naš skupni uspeh! Glasbeni šoli želim tudi v prihodnosti mnogo uspeha.

Nužej Tolmajer

Pliberk: 20 let Slovenske glasbene šole: Vse najboljše in naprej veliko uspehov!

Preteklo soboto je v Pliberku praznovala naša Slovenska glasbena šola svojo 20. letnico svojega obstoja.

Ni lepšega in ne groznejšega trenutka za gojenca/ko glasbene šole kot koncertantni nastop. Če namreč nastop uspe, je to najlepše, če ne pa najgroznejša blamaža. Vsak, ki je takšne trenutke sam doživel, bo o tem vedel pripovedovati. Kljub temu prevladuje želja po predvajanju, saj je za vsakim komadom veliko znoja in vloženih ur.

Slovenska glasbena šola na Koroškem je prejšnji petek v farni dvorani v Pliberku praznovala 20-letnico obstoja in skupaj z Sloven-

skim prosvetnim društvom Edinost vabila na praznovanje z glasbenim programom, ki je zrcalil vso pestrost in razvejenost, zraslo v dvajsetih letih kontinuiranega razvoja. Kako geografsko široko deluje glasbena šola, je odražala zasedba. Nastopajoči so prihajali iz oddelkov Pliberk, Šmihel, Globasnica, Dobrla vas, Šentprimož, Žitara vas, Mladinski dom in Modestov dom v Celovcu, Borovlje in Bilčovs. Edinole zastopniki z Radliš so morali nastop odpovedati.

Večer je popeljal skozi instru-

mentalno mnogoličnost in s tem najbolj podčrtal priljubljenost in pomembnost te ustanove, ki je v teku časa doživljala in doživlja ob visokih trenutkih tudi pogled v prepad in to zaradi finančnih težav, ki tudi danes še niso dočela pospravljene z mize. Kdor je prisostoval prazniku 20-letnice, je gotovo ugotovil, da jo te težave po krivičnem pestijo. Marsikateri mladi glasbenik je pokazal, da je z vztrajnim delom zrel za višje naloge. Prav to pa prikazuje pomembnost Glasbene šole, ki jo je med tem z vso upravičenostjo šteti med poklicno-izobraževalne ustanove. Prepričljivo to dokazuje uspešno delovanje domačih učiteljev, ki so sami prehodili leta v glasbeni šoli in si tam pridobili več kot le osnovno znanje. Z obiskovanjem Glasbene šole so si odprli vrata na konservatorij in druge visoke šole.

Tačas prihaja 17 učiteljev iz lastnih vrst (beri tudi govor tajnika KKZ Nužejja Tolmajerja na strani 10). Če to ni dosti zgovorno, kaj potem? Tudi NAŠ TEDNIK želi Glasbeni šoli še veliko uspeha za naprej.

ADKE



Šolarke in šolarji so na slavnostni prireditvi dokazali svoje znanje.



Za svoje prizadevno delo je prejel tudi Joško Hudl (levo) priznanje.

Umetnost, ki povezuje

Dunaj. Časi so gotovo bili še zlati, ko je Slovensko kulturno društvo Ivan Cankar vabilo na razkošne kulturne praznike v udobnih prostorih raznih palač v osrčju Dunaja.

Vendar - časi se spreminjajo. Palač si nihče ne more več privoščiti masovnih nastopov velikih umetnikov je finančno težko kriti in navsezadnje pa je bilo razpuščeno tudi Slovensko kulturno društvo Ivan Cankar.

Kakorkoli že: če ne bi bilo vztrajnega in prizadevnega napora vodje kulturnega centra Korotan Antona Levstika, bi Dunajčani po vsej verjetnosti pozabili, da se dostojno poklonilo Francetu Prešernu. Povabilu na večer slovenske umetnosti v študentskem domu Korotan so se tudi tokrat odzvali Slovenci iz vseh vetrov; pridružili so se jim ljubitelji slovenske umetnosti in kulture - čeprav pripadniki drugih narodnosti. Geslo večera „Narava in umetnost v klasični in sodobni izrazni obliki“ so vsak po svoje uresničili koroška umetnica Zorka Loiskandl-Weiss ter glasbena solista Drago Arko (violina) in Vlasta Dolezal-Rus (špinet) iz Ljubljane.

Narava vsepovsod, strogo oblikovano ponavljanje v ten-

Herbert Seher

Zdravnik po sili: Uspela premiera v Vogrčah

Igralska skupina Katoliškega prosvetnega društva Vogrče je pretekli konec tedna kar trikrat (doma v Vogrčah in v Kotmari vasi) igrala Molierovega „Zdravnika po sili“.

Nad 300 obiskovalcev je videlo pretekli petek in soboto v Vogrčah Molierovo veseligr „Zdravnik po sili“, ki so jo Vogrjani naštuđirali pod režijo predsednika društva Pepeja Polesniga. Bučni aplavz publike po premieri je bil slišen in viden dokaz, da je igra uspela, kar je bilo seveda v veliko zadoščenje režiserju in gonilni sili društva Pepeju Polesnigu. Uspelo mu je zbrati igralsko skupino, v kateri so bili že znani „zreli“ igralci, katere so dopolnili mlajši, ki so že v zadnjih dveh treh letih dokazali svoj talent. Po dveh uspešnih predstavah v petek in v soboto doma v Vogrčah, so Vogrjani v nedeljo gostovali še v Kotmari vasi.

Silvo Kumer



Igralska skupina KPD Vogrče je igrala dvakrat pred polno dvorano doma in nato še v Kotmari vasi.

NA TEKMOVANJU

Zlato priznanje za Angeliko Poganitsch

Škofja Loka. Desetletna učenka slovenske Glasbene šole na Koroškem Angelika Poganitsch iz Borovelj (razred prof. Lovro Sodja) je s kljunasto flavto v četrtek, 12. februarja v Škofji Loki ponovno dosegla izreden uspeh. V konkurenci učencev glasbenih šol Gorenjske in Koroške je na regijskem tekmovanju Gorenjske dosegla 1. mesto in s tem zlato priznanje. To je po lanski 1. nagradi na deželnem tekmovanju Koroške v Celovcu že njen drugi pomembni uspeh. Tekmovanje je odlično pripravila Glasbena šola Škofja Loka pod vodstvom ravnatelja prof. Valentina Bogataja.

S tem si je Angelika pridobila pravico, da se udeleži 27. tekmovanja mladih glasbenikov Republike Slovenije, ki bo od 27. do 30. marca v Ljubljani. Angelika je nastopila tudi na koncertu ob 20-letnici glasbene šole, ki bo v petek, 20. februarja v farni dvorani v Pliberku. Že ves čas pa jo na klavirju spremlja Andrej Feinig.

PETEK, 27. februarja
18.00–18.30 Kulturna
obzorja

SOBOTA, 28. februarja
18.00 - 19.00 Od pesmi
do pesmi, od srca do sr-
ca

NEDELJA, 1. marca
6.08–7.00 Dobro jutro,
Koroška – Guten Mor-
gen, Kärnten. Duhovna
misel (rektor Jože Va-
leško) 18.00–18.30 Za
vesel konec tedna

PONED., 2. marca
18.10–19.00 Kratak
stik

TOREK, 3. marca
18.10–19.00
Otroška oddaja

SREDA, 4. marca
18.10 - 19.00 Glasbena
mavrica (predstavitel
zgoščenke kvarteta A
Capella). 21.04 do
22.00 Primorski obzor-
nik

ČETRTEK, 5. marca
18.10–19.00 Rož - Pod-
juna - Zila

DOBER DAN,

KOROŠKA ORF2

NEDELJA,
1. marca '98, 13.30

PONEDELJEK, 2. marca 1998

ORF 2, ob 3.25

TV SLOVENIJA 1, ob 16.20

Predvidoma z naslednjimi prispevki:

– Namestitev dvojezičnih kra-
jevnih imen na tablicah hišnih
števil - akcija za poglobljanje
zgodovinske kulturne zavesti

- Po sledovih otrokovih pravic:
projekt Javne dvojezične
ljudske šole v Celovcu

- Iz umetniške delavnice: arhi-
tekt in slikar Karl Vouk

– „Jes pa moj hvažič...“ ali:
dobra volja brez alkohola

– Sekte: nevarne poti iskanja
duhovne poti izpopolnitve

– Moška skupina „Vaščane
pojo“ obhaja svojo 10-letnico

Petek, 27. februarja

CELOVEC

Literarni večer s pisateljema
Barbaro Frischmuth in Alois-
som Brandtätterjem

Čas: ob 20. uri

Kraj: v literarni hiši Roberta
Musila, Kolodvorska cesta
50 (pri kolodvoru)

Soprireditelj: Mohorjeva
založba

ŠENTJANŽ

kabaret: Steinböck & Rudle
„Killerkipferl“

Čas: ob 20. uri

Kraj: v K & K centru

Prireditelja: SPD Šentjanž

Sobota, 28. februarja

BILČOVŠ

Ob 10-letnici „Vaščane pojo“ –
Jubilejni koncert s prijatelji
ter predstavitev nove zgo-
ščenke

Čas: ob 20. uri

Kraj: v ljudski šoli v Bilčovsu

Prireditelj: Vaščane pojo

ŠENTPRIMOŽ

Otroška igra: „Čarovnik iz
Oza“

Čas: ob 16. uri

Kraj: v kulturnem domu

Nastopa: otroška igralska
skupina iz Borovlje

Prireditelja: SPD Danica in
KD Škocijan

CELOVEC

Dan odprtih vrat in predsta-
vitev projekta „Po sledovih
otrokovih pravic“

Čas: od 9. ure naprej

Kraj: v Javni dvojezični ljud-
ski šoli (24) - Ebenthaler Str.
24

Vabi: Javna dvojezična
ljudska šola

DUNAJ

Skupna fešta narodnih
skupnosti (Gradiščanski Hr-
vati, Kurdi, Lužiški Srbi, Sever-
ni Frizijci in Koroški Slovenci)

Čas: ob 20. uri

Kraj: v Gradiščansko-hr-
vatskem centru (HAK),
Schwindgasse 14, 1040 Du-
naj

Soprireditelj: Klub sloven-
skih študentk in študentov

RADIŠE

Premiera igre: „Za idiote ni
prostora“ (Felix Mitterer)

Čas: ob 19.30

Kraj: v kulturnem domu

Režija: Marjan Hinteregger

Nastopa: igralska skupina
SPD Radiše

Prireditelj: SPD Radiše

Nedelja, 1. marca

DOBRLA VAS

Otroška pravljica igra: „Kaj
se skriva za velikim trebu-
hom“

Čas: ob 9.30

Kraj: v kulturnem domu

Nastopa: mladinska gleda-
liška skupina KD Škocijan

Prireditelj: SPD „Srce“

Ponedeljek, 2. marca

DOBRLA VAS

Predavanje: aktualna vpra-
sanje agrarne politike

(Kam gre razvoj kmetijske
zbornice?, „Agenda 2000“,
ÖPUL, razširitev EU na vzhod
itd.)

Čas: ob 10. uri

Kraj: v kulturnem domu

Predava: dr. Ernest
Gröblacher, direktor Kmetij-
ske zbornice

Prireditelj: SJK

Torek, 3. marca

HODIŠE

Predavanje o problematiki
sekt: „Sila po odreševanju in
zavarovanosti“ (nemško)

Čas: ob 20 uri

Kraj: v hodiškem gradu

Predava: župnik prof. mag.
Johannes Spitzer

Prireditelj: SPD Zvezda
Hodiše

Sreda, 4. marca

RADIŠE

Predavanje „o obolenju srca
in ožilja“ ter o „preprečevan-
ju in zdravljenju po Kneippo-
vi metodi“

Čas: ob 19. uri

Kraj: v kulturnem domu

Predava: dr. Štefan Jelen

Prireditelj: SPD Radiše

Petek, 6. marca

BOROVLEJE

Otroška pravljica igra: „Kaj
se skriva za velikim trebu-
hom“

Čas: ob 18. uri

Kraj: v kulturnem domu pri
Cingelcu na Trati

Nastopa: mladinska gleda-
liška skupina KD Škocijan

Prireditelj: SPD „Borovlje“

Sobota, 7. marca

DOBRLA VAS

Ob 5-letnici obstoja kvarteta „A
Capella“ predstavitev prve
zgoščenke pod naslovom
„Domovina, mili kraj ..., I
tram von mein Leben“

Čas: ob 19.30 uri

Kraj: v kulturnem domu

Prireditelj: Kvartet „A Ca-
pella“ Dobrla vas

GLOBASNICA

Lutkovna igra: „Sapramiš-
ka“

Čas: ob 15. uri

Kraj: v farni dvorani

Nastopa: lutkovna skupina
„Mi smo mi“ SKD Celovec

Prireditelj: SKD Globasnica

CELOVEC

Proslava ob dnevu žena

Čas: ob 14. uri

Kraj: v Mladinskem domu,
Mikschallee 4

Program: Odprtje razstave

„Vse, kar ustvari človek, je
lepo“, pozdravne besede
predsednice ZSZ Milke Ko-
kot, govor Vere Kozmik:
„Ženske pravice so sestavni
del človekovih pravic“, na-
stop kvarteta Borovlje

Vabi: ZSZ

ŠENTJANŽ

Premiera igre za otroke in
odrasle: „Medved Pu“

Čas: ob 18. uri

Kraj: v K & K centru

Nastopa: „Teatr brez meja“

Prireditelja: SPD Šentjanž

Nedelja, 8. marca

CELOVEC

Koroška poje - srečanje maj-
hnih vokalnih skupin

„Oj zapojte tisto pesem, tisto
mlado, lepo pesem“ (Srečko
Kosovel)

Čas: ob 14.30 uri

Kraj: v srednji dvorani Do-
ma glasbe

Prireditelj: KKZ

ŠENTJANŽ

Ponovitev premiera igre:
„Medved Pu“

Čas: ob 10.30 uri

Kraj: v K & K centru

Nastopa: „Teatr brez meja“

ŠMIHEL

Lutkovna igra: „Tobija“

Čas: ob 11. uri (po sv. maši)

Kraj: v farni dvorani

Nastopa: Ziljska lutkovna
skupina „Pikca“

Prireditelj: KPD Šmihel

VOGRČE

Veseloigre „Priložnosti
dohtar“

Čas: ob 19.30

Kraj: pri Florijanu

Nastopa: Igralska skupina
Žvabek

Prireditelj: KPD Vogrče

Sobota, 21. marca

HODIŠE

Pesem združuje - Gesang
verbindet - A canto unisce

Čas: ob 20 uri

Kraj: pri Habnerju na
Plešerki

Nastopajo: „Die 5 Gaita-
ler“, „Oktet Suha“, „Gruppo
vocale Farra“ (I), „Dekliško
kvartet iz Šentjurja“ (SLO),
Oktet Hodiše

Povezujeta: Danica Ur-
schitz in Edmund Achatz

Prireditelj: Slovensko pro-
svetno društvo, „Zvezda“ Ho-
diše

NAŠA DRUŠTVA V INTERNETU

Osnovne informacije o
Koroških Slovencih
(nem, slov, angl.)
[http://www.aprouc.co.at/
slovene](http://www.aprouc.co.at/slovene)

**Cerkveni časopis Ne-
delja** - tedensko aktual-
no [http://www.aprouc.co.
.at/slovene/medelja.html](http://www.aprouc.co.at/slovene/medelja.html)

**Center avstrijskih nar-
odnostnih skupnostih**
(CAN) na Dunaju -
Volksgruppenreport
97 [http://www.aprouc.co.
at/slovene/volksgruppen-
report.html](http://www.aprouc.co.at/slovene/volksgruppenreport.html)

Mohorjeva založba - ak-
tualna knjižna ponud-
ba [http://www.mohorje-
va.co.at](http://www.mohorjeva.co.at)

Založba Wieser [http://www.wieser-
verlag.co.at](http://www.wieserverlag.co.at)

Zveza Bank v Celovcu
(slov., nem. angl.)
[http://www.zvezabank.co
.at/zb](http://www.zvezabank.co.at/zb)

Fara Sele - tedensko no-
ve pridige župnika Kram-
pača in kulturne novice
iz Sel
[http://members.magnet.a
t/fara.sele/](http://members.magnet.at/fara.sele/)

Občina Suha in okolje -
KPD Drava, PIS Žvabek,
Oktet Suha (slov., angl.)
[http://members.magnet.a
t/stefan.logar/](http://members.magnet.at/stefan.logar/)

**Oktet Suha, Živ-Žav,
Enotna lista Suha**
[http://www.members.
magnet.at/d.katz](http://www.members.magnet.at/d.katz)

SPD Zvezda Hodiše
[http://www.carinthia.org/
keutschach/zvezda-ho-
diše/sprachkurs](http://www.carinthia.org/keutschach/zvezda-hodiše/sprachkurs)

**Klub slovenskih štu-
dentk in študentov v
Gradcu**

[http://privat.schlund.
de/ksssg](http://privat.schlund.de/ksssg)

Ljudska šola Sele Kot:
204651@asn.netway.
at

Pevsko društvo Sele:
pevsko.drustvo.sele@
asn.netway.at

Zdravstvo

ŠMIHEL

Predavanje: „Nega in
oskrba starih in bolnih
doma“

Čas: v ponedeljek, 2.
marca in
sredo, 4. marca.

Začetek: vedno ob 19.
uri

Kraj: v farni dvorani
Prireditelj: Katoliško pro-
svetno društvo Šmihel

14 let in sedaj? ... Prijavite se na Dvojezično zvezno trgovsko akademijo!

TAK nudi:
* splošno izobrazbo
* jezikovno izobrazbo (slovenščina, nemščina, angleščina, italijanščina)
* višjo gospodarsko izobrazbo z učno firmo
* izobrazbo v informatiki (6-11 ur)

Zaključek:
* matura in diplomski izpit
* obrtne upravičenosti
* enakovrednost z EU-diplomo
* pravica do študija na univerzah

* kvalifikacija za višje poklice (me-nežment) v gospodarstvu in upravi

Sprejemni pogoji:
* pozitiven zaključek 8. šolske stopnje
* sprejem brez sprejemnega izpita:
* pozitivni zaključek 4. razreda gimnazije
* pozitivni zaključek 4. razreda glavne šole 1. zmogljivostne skupine
* absolventi 2. zmogljivostne skupine glavnih šol z določenim uspehom
Drugi absolventi 8. šolske stopnje imajo sprejemni izpit.

Prijave: do konca februarja (v izjemnih primerih tudi pozneje)
Prijavnice so na razpolago v tajništvu Dvojezične TAK.
Informirajte se osebno v Dvojezični trgovski akademiji, Prof. Janežič-Trg 1, 9020 Celovec, ali po telefonu 0463/382400, faš 0463/382400-33. Prijavite se čimprej! S tem si zagotovite možnost šolanja na Dvojezični TAK.
Dobra izobrazba je najboljša investicija za vašo bodočnost!

Natečaj

„Planine v sliki“

Kot vsako leto, tudi letos vabimo planince - fotografe k sodelovanju. Slike s planinskimi motivi naj bi imele velikost 30 x 21 cm. Vsak udeleženec lahko odda 3 slike. Vsaki sliki je treba dati geslo.
Slike pošljite do 30. 3. 1998 na Slovensko planinsko društvo, Tarviserstr. 16. 9020 Celovec.

Objave prireditvev

Dragi društveniki!

Naš tednik tiskamo vsak teden v četrtek dopoldan. Uredniški zaključek za prireditveno stran je zaradi tega v sredo opoldan ob 12. uri. Prosim Vas, da nam sporočite prireditve do tega roka po telefonu ali po faksu.
Telefon: 0463 / 51 25 28* 24
Faks: 0463 / 51 25 28* 22

Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija za Slovence v Celovcu

Objava

Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija za Slovence sporočata:
1. **Prijavni rok za vpis v 1. razred** in višje razrede ZG in ZRG za Slovence v Celovcu se prične v ponedeljek, 9. 2. 1998, in traja do petka, 27. 2. 1998. **Uradne ure so dnevno od 7. 30 do 12.00 in od 13.00 do 16.00 ure, ob petkih do 7.30 do 13.00 ure.**
2. Ob prijavi za sprejem je treba predložiti ravnateljstvu spričevalo prvega semestra 4. razreda ljudske šole, rojstni list in dokaz avstrijskega državljanstva.
3. V naslednjih mesecih bo vodstvo šole javilo gimnaziji učni uspeh učenec, ki so se prijavili za vstop v gimnazijo. Nato bo ravnateljstvo gimnazije pravočasno obvestilo starše o sprejemu učenca/učenke oz. o potrebnih sprejemnih izpitih. Ti izpiti bodo v sredo, 8. 7. 1998.
4. Za vstop v višje razrede veljajo podobna pravila. Priporočljiv je v tem primeru razgovor z ravnateljem. Prestop iz glavne šole v gimnazijo je možen.
5. V okviru šolske avtonomije je Odbor šolske skupnosti sklenil za leto 1998/99 naslednjo ponudbo: „angleški razred“; eden izmed prvih razredov bo imel razširjen pouk angleščine (3 ure namesto 2).
6. Starši bodo imeli pri zadostnem številu prijav tudi možnost popoldanske oskrbe svojih otrok.
Prijave za sprejem v gimnazijo lahko opravite osebno v šolski pisarni ali pa pošljete prijavnico s potrebnimi dokumenti na naslov:
Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija za Slovence, Prof.-Janežič-Platz 1, 9020 Celovec

Pädagogische Akademie des Bundes in Kärnten

AKADEMIJA Dvojezično šolstvo

Za duhovno podobo Koroške je že od nekdaj značilna kulturna in jezikovna raznolikost. Upoštevanje to dejstvo, imajo starši v območju dvojezičnega šolstva, v katerem živi koroškoslavska skupnost, možnost, da svoje otroke prijavijo k dvojezičnemu pouku na ljudskih šolah ali pa k slovenskemu pouku na glavnih šolah.
Izobraževanje dvojezičnih učiteljev oz. učiteljev slovenščine, pa tudi t.i. drugega učitelja, ki pri pouku v

dvojezičnih razredih sodeluje z razrednim učiteljem, ima na skrbi Zvezna pedagoška akademija v Celovcu. Pri tovrstnem usposabljanju je pri zagotavljanju jezikovne kompetence in praktične izrabe didaktike v šolski praksi potrebno prispevati tudi k ohranjanju koroške bikulturnosti. Pedagoška akademija vidi tu pomen slovenske skupnosti kot mostu za „pot do soseda“.
Zato imajo absolventi Pedagoške akademije prav na tem področju možnosti za zaposlitev.
Študijski pogoji:
- odprtost do sveta, z zavestjo za ohranjanje regionalne identitete.
- zanimanje in zavzetost za medkulturno vzgojo in izobraževanje
- dobro znanje slovenskega jezi-

ka) posebej, če si želi kandidat pridobiti spričevalo za dvojezičnega učitelja).
Poleg tega nudi Pedagoška akademija izpopolnjevalne tečaje slovenščine ter začetniške tečaje, na katerih se učitelji usposobijo za poučevanje predmeta „Neobvezne vaje iz slovenščine“ (= izbirni predmet).
Učiteljem, ki že poučujejo, je tudi omogočeno pridobivanje dvojezične kompetence, vendar zunaj rednega študijskega programa Pedagoške akademije.
Podrobnejše informacije:
Zvezna Pedagoška akademija na Koroškem
Hubertusstr. 1
9020 Klagenfurt/Celovec

DOM V TINJAH

☎ 04239/26 42

od nedelje, 1. marca, od 18. ure, do srede, 4. marca, do 13. ure
Duhovne vaje za živi rožni venec „Karkoli vam reče, storite“

Voditelj: Kapucin P. Bernard Jauk

v ponedeljek, 2. marca, ob 17. uri
Slovenščina za začetnike v Celovcu

Voditeljica: Nadja Volavšek

v ponedeljek, 2. marca, ob 17.30
Pogovorni večer: Tiffaniy
Voditeljica: Edeltraud Führer

v torek, 3. marca, ob 19. uri
Odprije razstave Jožeta Bartoljaja: „Križev pot“

v sredo, 4. marca, ob 19.30
Predavanje: boleznj črevesja
Predava: dr. Peter Smolnjg

od srede, 4. marca od 9.30, do četrta 5. marca do 16. ure
„Neznani Bog“ - Simpozij o svetem duhu
Prireditelji: Teološka fakulteta Ljubljana, Referat za sveto pismo in liturgijo na DPU v Celovcu in Dom v Tinjah

v četrtek, 5. marca, od 9. do 14. ure
Kvatrni sestanek Sodalitete

v četrtek, 5. marca, od 9. do 11. ure
Dopoldansko izobraževanje: Današnja vzgoja otrok
Voditeljica: Margit Lohmer

v četrtek, 5. marca, ob 17. uri
Igraje k uspehu: slovenščina za osnovnošolce
Voditeljica: mag. Andrea Sturm

v četrtek, 5. marca, ob 19. uri
Molitveni shod za duhovne poklice
Oblikujejo: šolske sestre

od petka, 6. marca, od 18. ure do sobote, 7. marca, do 18. ure
Duhovna obnova za može, nem.
Voditelj: Jože Kopeinig

v nedeljo, 8. marca, od 9. do 18. ure
Duhovna obnova za može: „Viri moje duhovnosti“
Voditelj: Jože Kopeinig

Potovanja:
Od srede, 20. maja do torika, 26. maja 1998
Izobraževalno potovanje v Baltik
Spremljata: prof. Ruta Ruda in Jože Kopeinig.
Podrobnejše informacije o programu dobite v domu v Tinjah.

IMPRESUM

NAŠ TEDNIK - Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“, ki ga zastopa predsednik Nanti Olop, 9020 Celovec, 10.-Oktober-Straße 25/IV. **Uredništvo:** mag. Janko Kulmesch (glavni urednik), Silvo Kumer (namestnik glavnega urednika), Franc Sadjak (urednik), Marjan Fera (fotograf), vsi: 9020 Celovec, 10.-Oktober-Straße 25/IV. **Tisk:** Mohorjeva tiskarna, 9073 Viktring, Adi-Das-

sler-Gasse 4, tel. 0463/292664. **NAŠ TEDNIK** izhaja vsak petek. Naroča se na naslov: Naš tednik, 10.-Oktober-Straße 25/IV, 9020 Celovec; telefon uredništva, uprave in oglasnega oddelka: 0463 / 51 25 28. Telefaks: 0463 / 51 25 28 - 22. **Letna naročnina:** Avstrija 500,-; Slovenija 3500,- SIT; ostalo inozemstvo 870,- šil.; zračna pošta letno 2000,- šil.; posamezna številka 15,- šil.; Slovenija: 150,- SIT.

JUBILEJNI POHOD



20. zimski pohod Arihova peč 1998

Slovenska športna zveza, Slovensko planinsko društvo Celovec in Slovensko prosvetno društvo „Rož“ iz Šentjakeba vabijo v **nedeljo, 1. marca 1998** (s pričetkom ob 9. uri; odhod na kočico med 9. in 12. uro), na jubilejni, 20. zimski pohod „Arihova peč“ 1998.

Pohod: Od Polanca mimo nekdanjega partizanskega bunkerja do planinske postojanke „Koča nad Arihovo pečjo“ (1.084) in nazaj mimo Resmanove lovske kočice do Polanca.

Pogoji: Udeležba na 20. jubilejnem zimskem pohodu „Arihova peč“ ni omejena. Pohodniki morajo biti zimsko in planinsko opremljeni. Držati se morajo poti, ki je označena. Pohodniki se vzpenjo na planino Bleščečo – Koča nad Arihovo pečjo (kontrolni žig) in se mimo Resmanove lovske kočice (kontrolni žig) vrnejo do Polanca najkasneje do 15. ure.

Prijave in štartnina: Prijave se sprejemajo na dan pohoda med 9. in 12. uro. Štartnina znaša 60 šilingov (800 tolarjev) za odrasle, za otroke in mladino pa 40 šilingov (550 tolarjev). Udeleženci jo plačajo ob prijavi. Pohodniki prejmejo na štartu kontrolni kartonček in jubilejno značko. Vsak pohodnik prejme diplomu za udeležbo, če po prihodu v cilj predloži kontrolni kartonček.

Kdor se zimskega pohoda „Arihova peč“ udeleži 5-, 10-, 15- ali 20-krat, prejme še dodatno značko. Udeležbo mora dokazati z zbranimi kartončki.

Okrepčila, zdravniška služba: Vsak udeleženec prejme toplo pijačo in malico. Za zdravniško službo je poskrbljeno. Udeležba na pohodu je na lastno odgovornost.

Dovoz in parkirni prostor: Iz Šentjakeba v Rožu vodi označena pot proti Področici/Rosenbach, preko vasi Leše/Lessach, Svatne/Schlatten in Hodnina/Kanin do štarta na Čemernici; za avtobus priporočamo dovoz iz karavanškega predora po izvoznici za Šentjakob in nadalje v smeri Kot/Winkl, Hodnina/Kanin. Pot bo označena s kašipoti „Arihova peč“. Parkirišča so zagotovljena. Udeležencem iz Slovenije, ki dosepejo skozi cestni predor Karavanke, ni treba imeti oz. kupiti vinjeta za avtocesto.



V semstralnih počitnicah je bil naraščaj SAK na pripravah v Medulinu, kjer so ekipe trenirale trikrat dnevno. Prvi trening je bil že ob 7. uri zjutraj. Na sliki je ekipa U 16 po treningu ob morju. Na mali sliki Mario Pitschek.



BNZ Südstadt hoče igralca SAK

V semstralni počitnicah je bil naraščaj SAK na pripravah v Medulinu na Hrvaškem. Priprav so se udeležile ekipe centra Pliberk, centra Šenprimož in ena ekipa centra Celovec. Malade nogometaše so spremljali trenerji, funkcionarji in starši. Pri izredno dobrih vremenskih prazmerah so mladi Sakovci odigrali tudi nekaj pripravljalnih tekem z domačim FK Medulin.

SAK U 16 - FK Medulin 6:1
SAK U 14 - FK Medulin 3:2

Ekipa U 16 se je dan nato pomerila še z juniorji (U 18) BNZ Südstadt. V tej tekmi, ki se je sicer končala 0:16 (polčas 0:4) so trenerji BNZ postali pozorni na

nekaj mladih igralcev SAK in so jim ponudili, da pridejo na test. Posebno jim je padel v oči mladi 15-letni Mario Pitschek, kateremu so na licu mesta ponudili, da ga vzamejo v ekipo ter mu poskrbijo tudi mesto v internatu in športni gimnaziji v Südstadtu. Menjava mladega igralca v BNZ Südstadt pa je odvisna zdaj od igralca, staršev in SAK, ki talentiranemu igralcu ne bi želel zapreti poti in mu dovolil menjavo.

Prvenstvo za naraščaj SAK se prične 1./2. marca, že zdaj pa igrajo ekipe prijateljske tekme.

Sobota, 29. 2. 1998: Žvabek I - SAK U 16 I (ob 16. uri)

TISKOVNA IZJAVA

SŠZ in ZSŠDI o financiranju športa v zamejstvu

Predstavniki obeh krovnih športnih organizacij Slovencev v Avstriji in v Italiji, Slovenske športne zveze (SŠZ) in Združenja slovenskih športnih društev (ZSŠDI), so v sredo, 18. februarja, v zadevi financiranja športnih organizacij v zamejstvu s strani Slovenije vodili pogovore v slovenskem parlamentu in na uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu pri MZZ. Državni zbor je namreč na svojem zasedanju 29. januarja letos pri sprejemanju odloka o ustanovitvi Fundacije za financiranje športnih dejavnosti v Sloveniji izločil slovenske športne organizacije v zamejstvu.

Skupna delegacija ZSŠDI in SŠZ, ki sta jo vodila član predsedstva ZSŠDI Mario Šušteršič in poslovodeči tajnik SŠZ Ivan Lukan, je na pogovorih dobila podporo, da se zadeva v smislu dodatnega sklepa državnega zbora

še enkrat tematizira in da vlada Slovenije prouči možnost financiranja športnih organizacij v zamejstvu s spremembami in dopolnitvami zakona o lastninskem preoblikovanju Loterije Slovenije.

Urad za Slovence se je obvezal, da bo v najkrajšem času na osnovi skupne prošnje obeh zamejskih krovnih športnih organizacij izdelal konkreten predlog in ga posredoval vladi.

Predstavniki ZSŠDI in SŠZ so po pogovorih izrazili upanje, da bo vlada pobudo pozitivno obravnavala in državnemu zboru čimprej posredovala predlog za vnos ustreznih sprememb v obmejni zakon. Slovenija bi s pozitivnim sklepom ustvarila pomemben vir za finančna sredstva, ki so nujno potrebna za ohranitev in razvoj slovenskega športa v zamejstvu, so poudarili predstavniki ZSŠDI in SŠZ.

SMUČANJE

Daniel Užnik v Španiji pokvarjal le smuči



Daniel Užnik

Sierra Nevada v Španiji je bila minuli teden osrčje tekmovalnj za evropski pokal. Na programu sta bila smuka in superveleslalom, pri čemer je bila proga izredno ledena. Prav zaradi tega so skoraj vsi prišli v cilj s pokvarjenimi smučmi (oblogo). Tako tudi Užnik, ki je bil v zgornjem delu proge vedno med prvimi, proti koncu pa prav iz teh razlogov izgubljal mnogo časa.

ŠAH

S. Kovač zmagovalac 1. Trohovega šahovskega memoriala

Slovenski mojstrski kandidat Silvo Kovač, ki nastopa v koroški ligi tudi za Slovensko športno zvezo (SŠZ), je zmagovalac 1. Trohovega memorialnega šahovskega turnirja. Turnir je ob prvi obletnici smrti Antona Troheja (1914 - 1997), soustanovitelja in dolgoletnega predsednika šahovskega kluba „Rudar“, pod pokroviteljstvom Športne zveze Idrija organiziral tamkajšnji šahovski klub „Rudar“.

Silvo Kovač, od leta 1997 naprej tudi predsednik medtem že 51 let obstoječega šahovskega kluba „Rudar“ Idrija, je v sedmih partijah ostal neporažen in osvojil 6,5 točk. Drugo mesto je zasedel Kovačev klubski kolega in prav tako igralec SŠZ Boris Mitrovič še pred Danilom Mokorelom (ŠD Sežana) in Gregorjem Podgornikom (ŠD Iskra AET Tolmin), ki so vsi osvojili pet točk. Hitropoteznega turnirja (15 minut na igralca) so se za Slovensko športno zvezo udeležili mag. Franci Rulitz (14. mesto/3,5 točk) ter Ivan Lukan (21. mesto/1 točka) in Ivko Ferm (22. mesto/1 točka).

Nagrade je zmagovalcem 1. Trohovega memoriala podelil poslanec državnega zbora Slovenije in bivši idrijski župan Samo Bevč.

Dob: V končnici prvenstva bodo karte novo razdeljene

Čeprav Dobljani trenutno zasedajo le zadnje mesto na tabeli, imajo še vse možnosti, mdr. se zopet kvalificirati za evropski pokal.

Prvenstvo v najvišji avstrijski odbojgarski ligi se nagiba h koncu. Preden bo na sporedu končnica prvenstva, imajo ekipe odigrati le še nekaj tekem, mesta na tabeli in s tem izhodišča za končnico prvenstva pa so več ali manj utrjena. Dob ima na tekmovalnem programu še tri tekme, med drugim konec tega tedna kar dve na tujem (v soboto proti Ennsu, v nedeljo proti Sokolu). Zadnjega mesta na tabeli se tudi z dvema zmagoma ne bodo mogli več znebiti, toda tekmi kljub temu jemljejo zelo resno. Kapetan Micheu: „Te tekme veljajo za pripravo na končnico prvenstva, kjer bodo karte na novo razdeljene, kajti četrti proti petemu in tretji proti šestemu se bodo po načini best of three borili za dve mesti v finalu avstrijskega odbojgarskega prvenstva.“ Nasprotnik Dobljanov bo po vsej verjetnosti Innsbruck, proti kateremu pa v tej sezoni niti niza niso dobili. Micheu: „Drži, ljubši nam bi bil Enns, ker smo ga v tej sezoni že premagali.“

Končnica best of three se bo pričela v sredo, 11. marca, prvo tekmo pa bodo Dobljani odigrali v domači dvorani.



Vidi v končnici prvenstva možnosti za svojo ekipo, da se še kvalificira za evropski pokal – Kapetan Dobljanov Martin Micheu: „Karte bodo na novo razdeljene.“

Koroška liga. Moška ekipa Dobljanov je pričela finalni krog prvenstva v koroški ligi s presenetljivo jasnim porazom proti Grabštanju (0:3) in to v domači dvorani. Kapetan Lojze Opetnik: „Gostje so imeli zelo dober dan, mi pa slabega. Po leg tega se je poškodoval Ch. Opetnik, sam pa sem moral igrati kljub boleznii.“

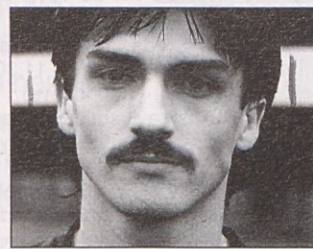
Sicer zaradi tega poraza še ni nič izgubljeno, kljub temu ima sedaj boljše karte v rokah Grabštanj, ki ima tekmo proti Dobljanom v domači dvorani (12. marca). Opetnik: „Na tej tekmi, kjer bo šlo za naslov prvaka, bomo zbrali vse moči – celo Miha Koselj, ki igra v zvezni ligi, nam bo prišel pomagati.“

KOROŠKA LIGA, MOŠKI

2. Dob	2	1	1	3:3	5
1. Grabštanj	1	1	0	3:0	4
3. ATSC Cel.	2	1	1	3:3	3
4. AVC Ce.	1	0	1	0:3	0
Dob - Grabštanj					0:3
ATSC Cel. Dob					0:3

ZVEZNA LIGA, MOŠKI

1. Donaukraft	6	6	0	18:0	30
2. Salzburg	8	7	1	21:4	30
3. Innsbruck	7	4	3	13:10	19
4. Enns	8	2	6	12:20	16
5. Sokol I	8	2	6	7:20	14
6. Dob	7	1	6	3:20	9



Trosi rože svojim prizadevnim igralcem – trener Bilčovščanov Igor Strugger.

NOGOMET

V Bilčovsu so igralci prizadevni kakor že dolgo ne

Sicer bodo Bilčovščani v igri na prvenstvu v podlgi zahod igrali le stransko vlogo, kajti za prva mesta že preveč zaostajajo, vendar je tudi njihova prednost pred zadnjimi utrjena z lepim „polštom“ točk. Na prvi pogled torej Bilčovščani nimajo posebnega izziva v letošnjem nadaljevanju prvenstva, toda kdor ekipo opazuje pri treningih, ima občutek, da se Bilčovščani borijo za naslov prvaka – tako pridno in prizadevno so pri stvari. Predvsem starjši – izkušeni igralci kot na primer Quantschnig, Andrejčič, Kuess in še ta ali drugi so prav vzgled mladim. Trener Strugger: „Gotovo malo vreme vzpodbuja igralce pri treningih, kljub temu sem z njihovo pripravljenostjo zelo zadovoljen, deloma me celo presenečajo. Žal pa imamo malo smole s poškodbami, toda prepričan sem, da mi bodo na prvi prvenstveni tekmi na voljo vsi. Vprašljiv je le napadalec Schrieffl, ki je šele ta teden (po operaciji) pričel rahlo s treningom.“

Pred nedavnim je bilo rečeno, da Schrieffl ne bo mogel več igrati! „Drži, toda Günther si je medtem toliko opomogel, da bo še enkrat poskusil. Trenutno pa le rahlo trenira. Mislim, da bomo v kakih 14-dneh videli, če bo šlo, ali ne,“ pravi Strugger. Prihodnje sredo se bo ekipa podala na priprave v Crikvenico (Hrvaška), kjer bodo v ospredju pripravljalne tekme, med drugim tudi proti neki močni ekipi iz II. Hrvaške lige. S priprav pa se bodo vrnili v nedeljo, 8. marca.

Pripravljalni tekmi Bilčovsa:

ASK - Bilčovs 3:0
Bistrica v R. - Bilčovs 2:2 (strelca za Bilčovs: Andrejčič, Quantschnig)

SMUČANJE

Odlični nastopi naših na Bankariadi: dvakrat srebro

Minulo soboto so se (letos že sedmič zapovrstjo) v veleslalomu na Krvavcu v Sloveniji pomerili najboljši smučarji vseh slovenskih bank. Srečanje, ki jo imenujejo Bankariada, se je odvijalo pod okriljem Združenja Bank Slovenije in Sindikata delavcev bank in hranilnic.

Slovenske banke na Koroškem je zastopalo devet smučarjev (štirje so morali iz raznih razlogov odpovedati) naših Posojilnic in Zveze Bank. Najbolje sta se odrezala **Franci Kelih** in **Hanzi Oraže** (oba Posojilnica-Bank Borovlje), ki sta v svojih starostnih skupinah zabeležila drugo mesto. Franci Kelih je prvo mesto zgrešil zelo tesno, namreč za stotinko sekunde. Omembe vreden je še nastop **Kristijana Maurela** (Zveza Bank), ki je bil v svoji skupini šesti najboljši.

KOLESARJENJE

Bo Wrolichu v Južni Afriki uspel prestop k profesionalci?



V prihodnjem tednu mora pokazati, kaj zna: Peter Wrolich.

Kakor smo pred nedavnim poročali, se Peter „Paco“ Wrolich nahaja na pripravah v Južni Afriki, kjer ima na voljo idealne razmere (mdr. 36° C toplote). Ob koncu tedna je na kraju priprav na programu 7-etapna dirka, ki jo bo „Paco“ vozil za profesionalni klub **Saeco**. To ni zakasnjena pustna šala, ampak dejstvo. Wrolich je namreč dobil priložnost, da v tem tednu pokaže, če je zrel za profesionalce ali ne. Če se bo uveljavil, mu je pogodba pri tem klubu gotova. Wrolich je bil presenečen od edinstvene priložnosti. Sedaj jo velja le še izkoristiti.

GLEDALIŠČE

Srečanje gledaliških in lutkovnih skupin bo letos od 11. do 13. marca v Celovcu.

PROGRAM: Sreda, 11. 3. (Modestov dom): 8.30 „Sapramiška“ in ob 11.30 „Šestero mušketirjev“; (Mohorjeva) 10.30 „Kdo je Vidku napravil srajčico“. **Cetrtek, 12. 3.** (Modestov dom): 9.30 „Čarovnik iz Oza“, 11.30 „Plešasta plesalka“, 19. 30 „Lepa čevljarka“. **Petek, 13. 3.** (Mohorjeva): 10.00 „Sen kresne noči“; (Modestov dom): 12.00 „Figole Fagole“.

DOBRLA VAS

Po 100 letih spet župana

Dobrla vas. Po 100 letih je imela občina Dobrla vas za nekaj ur spet slovenskega župana. Princ „Peter II“ je namreč pretekli torek popoldan vodil občinske posle v Dobrli vasi. Pred Rutar Centrom mu je podžupan Gerhard Grascher simbolično s ključem predal občino, nato pa je imel „Peter II“ (Peter Grillitz)

kot župan govor pred gostilno Kolleritsch. Prvič v zgodovini dobrolskega pusta je „župan“ spregovoril dvojezično in dodal pozdrav še v italijanščini. Čeprav samo za nekja ur, je imela Dobrla vas s tem po 10 letih za Šumahom spet slovenskega župana, ki je na pelnico predal vajeti spet „Pepeju 1“.



V „Cadillac“ se je peljal letošnji dobrolski pustni župan Peter II s svojo princeso Ireno skozi Dobrlo vas, pred Kolleritschem pa je imel potem prvič v zgodovini dobrolskega pusta trojezičen govor.

Foto: Fera

JUBILEJ

Dolnja vas pri Žvabeku.

Te dni je Stogartova mama - Antonija Krištof obhajala 65. življenjski jubilej. Slavljenska prihaja iz Ribnice v Sloveniji. Vzgojila je svoje otroke v zavedne pripadnike slovenske narodne skupnosti. Vsa njena skrb je veljala tudi delu na kmetiji, ki ga ni bilo malo. Pridno skrbi tudi za cerkev na sv. mestu. Za življenjski praznik ji želimo obilo božjega blagoslova, predvsem pa zdravja.



BANKARJI NA LEDU



Ekipi ZVEZE Bank sta zasedli 6. oz. 9. mesto

GLAS IZ LJUDSTVA



FRLOŽEV LUKA

Gledal sem na pustno nedeljo oddajo „Dober dan, Koroška!“ Prinesli so tudi nekaj za pust. Nekaj je bilo kar užitno. Večina pa je bila tako na tleh, tako brez duha, popra in soli, da niže res ne morejo več pasti. Slavni prerok pa vodja mednarodnega proletariata Lenin se je velikokrat zmotil in je napravil vrsto grozljivih napak, čisto prav pa je imel, ko je dejal, da se proletarci na humor ne spoznajo in naj ga rajši prepustijo meščanom.

*

Bile so olimpijske igre. Kar so si dovolili razni avstrijski športni reporterji, je bilo neumno tako, da bi zaslužilo posebno zlato medaljo za primitivnost.

Celovec. V zimskem času sodi kegljanje na ledu na Koroškem med najpriljubljenejše ljudske športne panoge. Eden teh turnirjev je že prav tradicionalen, namreč srečanje na ledu sodelavcev koroških bančnih ustanov v spomin ddr. Bacherja (oče turnirja za bančne ustanove), saj se je letos izvedel že 21. Organizatorji (posamezne bančne ustanove) se iz leta v leto menjavajo, letos je bila na vrsti ZVEZA Bank pod vodstvom Jakoba Blaschitzta. Vsaka bančna ustanova je lahko nastopila z eno ekipo, le organizator z dvema. Tako je bila ZVEZA Bank po kvantiteti sicer najmočnejša, po kvaliteti pa so bile druge boljše.

Rezultat: 1. HYPO Bank Klagenfurt, 2. Kärntner Sparkasse, 3. Bank für Kärnten, 4. BAWAG, 5. Bank Austria, 6. ZVEZA Bank I, 7. Raiffeisenlandesbank Kärnten, 8. Österreichische Nationalbank, 9. ZVEZA Bank II.